

CLCWeb: Comparative Literature and Culture

ISSN 1481-4374 <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb>>

Purdue University Press ©Purdue University

CLCWeb: Comparative Literature and Culture (ISSN 1481-4374), the peer-reviewed quarterly of scholarship in the humanities and social sciences, is published by Purdue University Press ©Purdue University online in full text and in open access. The journal publishes scholarship following tenets of the disciplines of comparative literature and cultural studies designated as "comparative cultural studies" in a global, international, and intercultural context and with a plurality of methods and approaches: papers for publication are invited to <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/submit.html>>; for the aims and scope of the journal consult <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweblibrary/clcwebaims>>; for the journal's style guide consult <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweblibrary/clcwebstyleguide>>. In addition to the publication of articles, the journal publishes review articles of scholarly books and publishes research material in its *Library Series* <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweblibrary/library>>. Work published in the journal is indexed in the Annual Bibliography of English Language and Literature, in the Arts and Humanities Citation Index, in Humanities International Complete, and in the International Bibliography of the Modern Language Association of America. *CLCWeb* is member of The Council of Editors of Learned Journals <<http://www.celj.org>> and it is listed in the Directory of Open Access Journals. *CLCWeb* is mirrored on the website of the British Comparative Literature Association <<http://www.bcla.org/clcweb/>>, it is preserved at research libraries in the Stanford University lockss system <<http://www.lockss.org/lockss/>>, and it is archived in the *Electronic Collection of Library and Archives Canada* <<http://www.collectionscanada.ca/electroniccollection/>>. *CLCWeb: Comparative Literature and Culture* is affiliated with the Purdue University Press hard-copy monograph series of Books in Comparative Cultural Studies and selected papers of the journal are published in thematic annuals in the series <<http://www.thepress.purdue.edu/comparativeculturalstudies.html>>. Contact: <clcweb@purdue.edu>

***CLCWeb* Volume 4 Issue 2 (June 2002) Bibliography**

Sophia A. McClennen, "Bibliography of Scholarship in Comparative Latin American Culture and Literature"

<<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/13>>

Contents of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture* 4.2 (2002)

Thematic Issue *Comparative Cultural Studies and Latin America*

Edited by Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz

<<<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/>>>

Sophia A. McCLENNEN, Comp.

Bibliography of Scholarship in Comparative Latin American Culture and Literature

The objective of this bibliography is to present a resource for scholars engaged in the comparative study of Latin American culture and literature. The bibliography includes general theoretical works that contribute to comparative studies of Latin American culture and literature as well as examples of the practice of comparative cultural studies of Latin America. It also includes works about Latin American literature in exile or in diaspora as well as work that touch upon Latin American literature and culture tangentially. Most items in the bibliography are works in English, Spanish, and Portuguese, but works in other languages are represented as well. A number of websites are included in order to provide scholarly resources available online and that lead to further bibliographical references.

1) Bibliographies and Web Sites

- Associação Brasileira de Literatura Comparada (ABRALIC)* (2002): <<http://www.abralic.org.br/>>.
- Biblioteca Virtual de Estudos Culturais* (2000): <<http://www.prossiga.br/estudosculturais/pacc/>>.
- Buchenau, Barbara, and Marietta Messmer, comp. "Selected Bibliography for the Study of Interculturality in the Americas: Theories and Practice." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/15/>>.
- Fitz, Earl E., comp. *Inter-American Literature and Criticism: An Electronic Annotated Bibliography* (2001): <<http://www.uiowa.edu/uiowapress/interamerican/>>.
- Gac-Artigas, Priscilla. *Reflexiones: Essays on Contemporary Spanish-American Women Writers* (1998): <<http://bluehawk.monmouth.edu/~pgacarti/>>.
- Juan-Navarro, Santiago. *Hispanet: Recursos en Internet para la enseñanza de la Literatura Hispánica* (1999): <<http://members.tripod.com/sjuannavarro/>>.
- Lajolo, Marisa, and João Roberto Faria. *História da literatura* <<http://www.suapesquisa.com/literatura/>>.
- Landow, George P. "Contemporary Postcolonial and Postimperial Literatures in English." *Websites Created and Managed by George P. Landow* (2001): <<http://www.landow.com/>>.
- LANIC: *Latin American Network Information Center: Humanities in Latin America* (2001): <<http://www.lanic.utexas.edu/subject/humanities.html>>.
- McClennen, Sophia A. *Cinergía: A Web Site Dedicated to the Study of Spanish, Latin American and Latino Cinema, Film, Movies, and Media for Students and Scholars* (2001): <<http://iilt.ilstu.edu/smexpos/cinergia/Cinergia.htm>>.
- Molloy, Molly. *Internet Resources for Latin America "The Guide."* (2002): <<http://lib.nmsu.edu/subject/bord/laguia/>>.
- Parks, Melissa, and Robin Pruter. *Postcolonialism for Beginners: A Brief Annotated Bibliography* (2002): <<http://orion.it.luc.edu/>>.
- Programa Avançado de Cultura Contemporânea (PACC/UFRJ)*: (1988): <<http://acd.ufrj.br/pacc/>>.
- Puleo, Augustus C., and James F. Crapotta. *Gay & Lesbian Themes in Hispanic Literatures & Cultures* (1994): <<http://www.columbia.edu/cu/lweb/eresources/exhibitions/sw25/case9.html>>.
- SAIL: Studies in American Indian Literatures* (1977-): <<http://oncampus.richmond.edu/faculty/ASAIL/sail-hp.html>>.
- Scharlau, Birgit, Mark Münzel, and Karsten Garscha, eds. *Kulturelle Heterogenität in Lateinamerika. Bibliographie mit Kommentaren*. Tübingen: Narr, 1991.
- Siegmund, Marianne. *Film in Latin America: A Selective Bibliography* (1999): <<http://www.libs.uga.edu/lais/laisno7.html>>.
- Tötösy de Zepetnek, Steven. "Postcolonial Literatures: A Selected Bibliography of Theory and Criticism (to 1995)." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal (Library)* (1998-): <<http://clcwebjournal.lib.purdue.edu/library/poco.html>>.
- Tötösy de Zepetnek, Steven. "Selected Bibliography of Theoretical and Critical Works about Canadian Ethnic Minority Writing." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal (Library)* (1998-): <<http://clcwebjournal.lib.purdue.edu/library/caneth.html>>.
- Valdés, Mario J., and Djelal Kadir, eds. *Oxford Comparative History of Latin American Literary Cultures* (2001): <<http://www.chass.utoronto.ca/lithist/>>.
- Velarde, Hector. *Patria Grande* (2002): <<http://www.patriagrande.net/>>.

2) Theories and Practice

Achugar, Hugo. "El parnaso es la nación o reflexiones a propósito de la violencia de la lectura y el simulacro." *Esplendores y miserias del siglo XIX*. Ed. Beatriz González Stephan et al. Caracas: Monte Avila, 1994. 53-72.

Adams, Florence. *Latinos and Local Representation: Changing Realities, Emerging Theories*. New York: Garland, 1999.

Adams, Percy G. "The Discovery of America and European Renaissance Literature." *Comparative Literature Studies* 13.2 (1976): 100-15.

Adorno, Rolena. "Cultures in Contact: Mesoamerica, the Andes, and the European Written Tradition." *The Cambridge History of Latin American Literature*. Ed. Roberto González Echevarría and Enrique Pupo-Walker. Cambridge: Cambridge UP, 1996. 33-57.

Agosin, Marjorie. "In Search of Memory: Women and the Jewish Imaginary in Latin America." *Multicultural Review*. 8(1):36-40. 1999 Mar.

Agosin, Marjorie, ed. *Passion, Memory, and Identity: Twentieth-Century Latin American Jewish Women Writers*. Albuquerque: U of New Mexico P., 1999.

Agosin, Marjorie, ed. *A Woman's Gaze: Latin American Women Artists*. Fredonia: White Pine, 1998.

Ainsa, Fernando. *Identidad cultural de Iberoamérica en su narrativa*. Madrid: Gredos, 1986.
Albuquerque, Severino João. *Violent Acts: A Study of Contemporary Latin American Theatre*. Detroit: Wayne State UP, 1991.

Aldaraca, Bridget, Edward Baker, and John Beverley, eds. *Texto y sociedad: Problemas de historia literaria*. Amsterdam: Rodopi, 1990.

Aldridge, A. Owen. *Early American Literature: A Comparatist's Approach*. Princeton: Princeton UP, 1982.

Aldridge, A. Owen. "The Enlightenment in the Americas." *Proceedings of the Seventh Congress of the ICLA [International Comparative Literature Association]*. Stuttgart: Kunst und Wissen / Erich Bieber, 1979. Vol. 1, 59-67.

Aldridge, A. Owen. "The Influences of Thomas Paine in the United States, England, France, Germany, and South America." *Proceedings of the Second Congress of the International Comparative Literature Association*. Ed. Werner P. Friederich. Chapel Hill: U of North Carolina P, 1959. Vol. 3, 369-83.

Aldridge, A. Owen, ed. *Ibero-American Enlightenment*. Urbana: U of Illinois P, 1971.

Alisky, Marvin. *Latin American Media: Guidance and Censorship*. Ames: Iowa UP, 1981.

Alonso, Carlos. *The Spanish American Regional Novel: Modernity and Autochthony*. Cambridge: Cambridge UP, 1989.

Altamiranda, Daniel, ed. *Segundas Jornadas Internacionales de Literatura Argentina / Comparatística*. Buenos Aires: U de Buenos Aires, 1997.

Alva, Klor de. "Colonialism and Postcolonialism as (Latin) American Mirages." *Colonial Latin American Review* 1.1-2 (1992): 2-23.

Alvarez-Altman, Grace. "A Comparative Onomastic Vignette of the Picaresque Novel in Spain and Mexico." *Literary Onomastics Studies* 13 (1986): 183-92.

Amar Sánchez, Ana María. *Juegos y seducción y traición: Literatura y cultura de masas*. Buenos Aires: Beatriz Viterbo Editora, 2000.

Amirthanayagam, Guy. *The Marriage of Continents: Multiculturalism in Modern Literature*. Lanham: UP of America, 2000.

Anderson, Benedict. *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*. London: Verso, 1991.

Anzaldúa, Gloria. *Borderlands: The New Mestiza / La Frontera*. San Francisco: Aunt Lute Books, 1987.

Arieli, Yehoshua. *Individualism and Nationalism in American Ideology*. Cambridge: Harvard UP, 1964.

Arnold, James A., Julio Rodríguez-Luis, J. Michael Dash et al., eds. *A History of Literature in the Caribbean, I: Hispanic and Francophone Regions*. Amsterdam: Benjamins, 1994.

Arnold, A. James. "Caribbean Literature/Comparative Literature." *Semper Aliquid Novi: Litterature comparee et litteratures d'Afrique/Afrique*. Ed. J. Riesz and A. Ricard. Tübingen: Narr, 1990. 39-46.

James, A. Arnold, ed. *A History of Literature in the Caribbean*. 3 vols. Amsterdam: Benjamins, 1994. Vol. 1 Hispanic and francophone regions. Vol. 2 English- and Dutch-speaking regions. Vol. 3 Cross-cultural studies.

Asante-Darko, Kwaku. "Language and Culture in African Postcolonial Literature." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 2.1 (2000):

<<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol2/iss1/2/>>.

Alegría, Fernando. *Walt Whitman en Hispanoamérica*. Mexico City: Fondo de Cultura Económica, 1954.

Antelo, Raúl. "Borges/Brasil." *Boletim bibliográfico, Biblioteca Mário de Andrade* 45.1-4 (1984): 91-102.

Ashcroft, Bill. "Modernity's First Born: Latin America and Postcolonial Transformation." *Ariel: Review of International English Literature* 29.2 (1998): 7-29.

Ashcroft, Bill, Gareth Griffith, and Helen Tiffin, eds. *Key Concepts in Post-Colonial Studies*. London: Routledge, 1998.

Ashcroft, Bill, Gareth Griffith, and Helen Tiffin, eds. *The Post-Colonial Studies Reader*. London: Routledge, 1995.

Ashcroft, Bill, Gareth Griffith, and Helen Tiffin, eds. *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*. London: Routledge, 1989.

Assmann, Jan. *Das kulturelle Gedächtnis. Schrift, Erinnerung und politische Identität in frühen Hochkulturen*. München: Beck, 1992.

Atwood, Margaret. *Survival: A Thematic Guide to Canadian Literature*. Toronto: Anansi, 1972.

Auerbach, Susan, ed. *Encyclopedia of Multiculturalism*. New York: Marshall Cavendish, 1994.

Balakian, Anna, and M.J. Valdés, eds. *Inter-American Literary Relation*. New York: Garland, 1985.

Balderston, Daniel, ed. *Sexualidad y nación*. Pittsburgh: Biblioteca de América, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2000.

Ballón, José. *Autonomía cultural de América: Emerson y Martí*. Madrid: Pliegos, 1986.

Bammer, Angelika, ed. *Displacements: Cultural Identities in Question*. Bloomington: Indiana UP, 1994.

Barber, Benjamin R. *Jihad vs. McWorld: How Globalism and Tribalism Are Reshaping the World*. New York: Random House, 1996.

Barbosa, Maria José Somerlate. "Life as an Opera: *Dom Casmurro* and *The Floating Opera*." *Comparative Literature Studies* 29.3 (1992): 223-37.

Barkan, Elliott Robert, ed. *A Nation of Peoples: A Sourcebook on America's Multicultural Heritage*. Westport: Greenwood, 1999.

Barth, John. "The Literature of Exhaustion." *Atlantic* (August 1967): 29-34.

Barth, John. "The Literature of Replenishment: Postmodernist Fiction." *Atlantic* (January 1980): 65-71.

Barthold, Bonnie. *Black Time: Fiction of Africa, the Caribbean and the United States*. New Haven: Yale UP, 1981.

Baym, Nina. "Early Histories of American Literature: A Chapter in the Institution of New England." *American Literary History* 1.3 (1989): 459-88.

Bassnett, Susan. *Comparative Literature: A Critical Introduction*. Oxford: Blackwell, 1993.

Beardsell, Peter. *Europe and Latin America: Returning the Gaze*. Manchester, England: Manchester UP, 2000.

Bell-Villada, Gene H. "The Canon is el Boom, et. al., or the Hispanic Difference." *Comparative Cultural Studies and Latin America*. Ed. Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 4.2 (2002): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/2/>>.

Bell-Villada, Gene H. *Art for Art's Sake and Literary Life: How Politics and Markets Helped Shape the Ideology and Culture of Aestheticism, 1790-1990*. Lincoln: U of Nebraska P, 1996.

Bell-Villada, Gene H. *Borges and his Fiction: A Guide to His Mind and Art*. Chapel Hill: U of North Carolina P, 1981.

Bell-Villada, Gene H. "Functional Criticism." *Review* 23 (1979): 79-81.

Bell-Villada, Gene H. *García Márquez: The Man and His Work*. Chapel Hill: U of North Carolina P, 1990.

Bell-Villada, Gene H. "Lit. Crit. in Latin America, or the Advantages of Underdevelopment." *American Book Review* 5.6 (1983): 4-5.

Bell-Villada, Gene H. "Two Americas, Two World Views, and a Widening Gap." *Monthly Review* 34 (1982): 37-43.

Bell-Villada, Gene H. "What the Young Gabriel Garcia Marquez Learned from the Master Graham Greene: The Case of 'Un Dia de Estos'." *The Comparatist: Journal of the Southern Comparative Literature Association* 24 (2000): 146-56.

Bennett, Maurice J. "The Detective Fiction of Poe and Borges." *Comparative Literature* 35.3 (1983): 262-75.

Bercovitch, Sacvan. "America as Canon and Context: Literary History in a Time of Dissensus." *American Literature* 58.1 (1986): 99-107.

Bercovitch, Sacvan, ed. *The Cambridge History of American Literature*. Cambridge: Cambridge

UP, 1994.

Berding, Helmut, ed. *Nationales Bewusstsein und kollektive Identität. Studien zur Entwicklung des kollektiven Bewußtseins in der Neuzeit*. Frankfurt: Suhrkamp, 1994.

Berg, Henk de, and Matthias Prangel, eds. *Interkulturalität. Zur Konzeptualisierung eines Leitbegriffs interkultureller Literaturwissenschaft*. Heidelberg: Winter, 1999.

Berg, Walter Bruno. *Lateinamerika. Literatur, Geschichte, Kultur. Eine Einführung*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1995.

Berger, Mark T. *Under Northern Eyes: Latin American Studies and US Hegemony in the Americas 1898-1990*. Bloomington: Indiana UP, 1995.

Bergmann, E. et al. *Women, Culture, and Politics in Latin America*. Berkeley: U of California P, 1990.

Bergmann, Emilie L., and Paul Julian Smith, eds. *¿Entiendes?: Queer Readings, Hispanic Writing*. Durham: Duke University Press, 1995.

Bernheimer, Charles, ed. *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*. Baltimore: Johns Hopkins UP, 1995.

Bernucci, Leo. *Historia de un malentendido: Un estudio transtextual de La guerra del fin del mundo*. New York: Peter Lang, 1989.

Beverley, John. *Against Literature*. Minneapolis: U of Minnesota P, 1993.

Beverley, John. "Can Hispanism Be a Radical Practice?" *Ideologies & Literature: A Journal of Hispanic & Luso-Brazilian Studies* 4.16 (1983): 9-22.

Beverley, John. *Del Lazarillo al sandinismo: estudios sobre la función ideológica de la literatura española e hispanoamericana*. Minneapolis: Prisma Institute and Institute for the Study of Ideologies and Literature, 1987

Beverley, John. "On the Subject of 'Studies': Subaltern, Cultural, Women's, Ethnic, etc." *Journal of Iberian & Latin American Studies* 5.2 (1999): 45-63.

Beverley, John. "Subalternidad/Modernidad/Multiculturalismo." *Revista de Critica Literaria Latinoamericana* 27 (2001): 153-63.

Beverley, John. *Subalternity and Representation*. Durham: Duke UP, 1999.

Beverley, John, ed. *Una Modernidad Obsoleta: Estudios sobre el Barroco*. Los Teques, Venezuela: Ediciones ALEM, 1998.

Beverley, John, and José Oviedo, eds. *The Postmodern Debate in Latin America*. Thematic Issue of *boundary 2* 20.3 (1993).

Beverley, John and Hugo Achugar, eds. *La Voz del otro: testimonio, subalternidad y verdad narrativa*. Pittsburgh: Latinoamericana Editores, 1992.

Beverley, John and Marc Zimmerman. *Literature and Politics in the Central American Revolutions*. Austin: U Texas P, 1990.

Beverley, John, Phil Cohen, and David Harvey. *Subculture and homogenization = subcultura i homogeneitzacio*. Barcelona: Fundació Antoni Tàpies, 1999

Bhabha, Homi K. *The Location of Culture*. London: Routledge, 1994.

Bhabha, Homi K. *Nation and Narration*. London: Routledge, 1990.

Biron, Rebecca. *Murder and Masculinity: Violent Fictions of Twentieth-Century Latin America*. Nashville: Vanderbilt UP, 2000.

Bissoondath, Neil. *Selling Illusions: The Cult of Multiculturalism in Canada*. Toronto: Penguin Books, 1994.

Block de Behar, Lisa. "Uruguayan Comparative Literature: The Need for a Double Bet." *Comparative Literature World Wide: Issues and Methods / La Littérature comparée dans le monde: Questions et méthodes*. Ed. Tânia Franco Carvalhal. Porto Alegre: L&PM Editores, 1997. 149-72.

Blodgett, E. D. "Towards an Ethnic Style." *Postcolonial Literatures: Theory and Practice / Les Littératures post-coloniales. Théories et réalisations*. Ed. Steven Tötösy de Zepetnek and Sneja Gunew. Thematic issue of *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* 22.3-4 (1995): 623-38.

Bloom, William. *Personal Identity, National Identity, and International Relations*. Cambridge: Cambridge UP, 1990.

Borges, Jorge Luis. "El arte narrativo y la magia." *Discusión*. Buenos Aires: M. Gleizer, 1932.

Borges, Jorge Luis. "Nathaniel Hawthorne." *Other Inquisitions, 1937-1952*. Trans. Ruth L.C. Simms. New York: Simon and Schuster, 1968. 47-65.

Borges, Jorge Luis. "Note on Walt Whitman." *Other Inquisitions, 1937-1952*. Trans. Ruth L. C. Simms. New York: Simon and Schuster, 1968. 66-72.

Braga, Thomas. "Castro Alves and the New England Abolitionists." *Hispania* 67.4 (1984): 585-93.

Brakel, Arthur. "Ambiguity and Enigma in Art: The Case of Henry James and Machado de Assis." *Comparative Literature Studies* 19.4 (1982): 442-49.

Braithwaite, Edward Kamau. *History of the Voice: The Development of Nation Language in*

Anglophone Caribbean Poetry. London: New Beacon Books, 1984.

Bredella, Lothar, and Dietmar Haack, eds. *Perceptions and Misperceptions: The United States and Germany. Studies in Intercultural Understanding*. Tübingen: Narr, 1988.

Breen, T.H. "An Empire of Goods: The Anglicization of Colonial America, 1690-1776." *Journal of British Studies* 25 (1986): 467-99.

Breinig, Helmbrecht. *Interamerikanische Beziehungen. Einfluss, Transfer, Interkulturalität*. Frankfurt: Vervuert, 1990.

Brickhouse, Anna. "Hawthorne in the Americas: Frances Calderón de la Barca, Octavio Paz, and the Mexican Genealogy of 'Rappaccini's Daughter'." *Proceedings of the Modern Language Association* 113.2 (1998): 227-42.

Bronfen, Elisabeth, Benjamin Marius, and Therese Steffen, eds. *Hybride Kulturen. Beiträge zur anglo-amerikanischen Multikulturalismusdebatte*. Tübingen: Stauffenburg, 1997.

Brotherston, Gordon. "Arielismo and anthropophagy: The Tempest in Latin America." *The Tempest and its Travels*. Ed. P. Hulme and W. Sherman. London: Reaktion Book. 2000. 212-21.

Brotherston, Gordon. *Book of the Fourth World: Reading the Native Americas through Their Literature*. Cambridge: Cambridge UP, 1992.

Brotherston, Gordon. "Bringing It Home in Translation, Marx, Neruda and Chihuahua." *New Comparison* 29 (2000): 147-59.

Brotherston, Gordon. "A Controversial Guide to the Language of America." *1642: Literature and Power in the Seventeenth Century*. Ed. F. Barker, et al. Colchester: U of Essex, Sociology of Literature Papers, 1981. 84-100.

Brotherston, Gordon. *Image of the New World: The American Continent Portrayed in Native Texts*. London: Thames and Hudson, 1979.

Brotherston, Gordon, ed. *José Enrique Rodó: Ariel*. Cambridge: Cambridge UP, 1967.

Brotherston, Gordon. "The Latin American novel and Its Indigenous Sources." *Modern Latin American Fiction*. Ed. J. King. London: Faber, 1987. 60-77.

Brotherston, Gordon. "Ubirajara, Hiawatha, Cumandá: National Virtue from American Indian Literature." *Comparative Literature Studies* 9.3 (1972): 243-52.

Brotherston, Gordon. "World Views & Defined Territories." *Mapping the Americas*. Ed. P. Antrobus, V. Fraser, and P. Hulme. Colchester: U of Essex, 1992. 11-17.

Brotherston, Gordon, and Lúcia de Sá. "First Peoples of the Americas and Their Literature." *Comparative Cultural Studies and Latin America*. Ed. Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 4.2 (2002): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/3/>>.

Bruce-Novoa, Juan. "Pluralism vs. Nationalism: U.S. Literature." *Council on National Literatures/Quarterly World Report* 6.1-2 (1983): 13-18.

Bruner, Charlotte. "The Meaning of Caliban in Black Literature Today." *Comparative Literature Studies* 13.3 (1976): 240-53.

Brushwood, John S. "Two Views of the Boom: North and South." *Latin American Literary Review* 15.29 (1987): 13-31.

Buchenau, Barbara. "Comparativist Interpretations of the Frontier in Early American Fiction and Literary Historiography." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/15/>>.

Buchenau, Barbara. *Zwischen Windschattenfahrt und Eigenständigkeit. Vergleichende Studien zum historischen Roman in den USA des frühen 19. Jahrhunderts*. Diss. Göttingen: U of Göttingen, 1999.

Buchenau, Barbara. "'Wizards of the West?' How Americans Respond to Sir Walter Scott, the Wizard of the North." *James Fenimore Cooper: His Country and His Art*. Ed. Hugh MacDougall. Oneonto: State U of New York P, 1999. 14-25.

Buchenau, Barbara, Annette Paatz, Rolf Lohse, and Marietta Messmer, eds. *Do the Americas Have a Common Literary History?* Frankfurt: Peter Lang, 2001.

Buchenau, Barbara, Eva Findenegg, Frank Lauterbach, Beata Weinhagen, and Frank Seemann. "Normative Programs and Artistic Liberties: Inter-American Case Studies in Historical Fiction and the Campaigns for Cultural Dissociation." *Internationalität nationaler Literaturen*. Ed. Udo Schöning, Udo, Beata Weinhagen, and Frank Seemann. Göttingen: Wallstein, 2000.

Buell, Lawrence. "American Literary Emergence as a Postcolonial Phenomenon." *American Literary History* 4.3 (1992): 411-42.

Bush, Andrew. "On Exemplarity and Postmodern Simulation: Robert Coover and Servero Sarduy." *Comparative Literature* 14:2 (1992): 174-92.

Cabezón Doty, Claudia. "Literatura y cine latinoamericanos en dialogo intermedial." *Taller de Letras* 26 (1998): 29-54.

Cagidemétrio, Alide. "'The Rest of the Story'; Or, Multilingual American Literature." *Multilingual*

America: Transnationalism, Ethnicity, and the Languages of American Literature. Ed. Werner Sollors. New York: New York UP, 1998. 17-28.

Campos, Maria do Carmo. "Poetics and Contemporary Culture in Drummond and Borges." *Latin America as Its Literature*. Ed. Maria Elena de Valdés, Mario J. Valdés, and Richard A. Young, 1995. 89-104.

Cândido, Antônio, et al. *Hacia una historia de la literatura latinoamericana*. México: Colegio de México, 1987.

Cândido, Antônio. *Literatura e sociedade: estudos de teoria e história literária*. São Paulo: Nacional, 1976.

Cândido, Antônio, et al. "Os Brasileiros e a Nossa América." *Recortes*. São Paulo: Companhia das Letras, 1993. 130-39.

Canovan, Margaret. *Nationhood and Political Theory*. Cheltenham: Edward Elgar, 1996.

Ceaser, James W. *Reconstructing America: The Symbol of America in Modern Thought*. New Haven: Yale UP, 1997.

Carvalho, Tânia Franco. "Le Brésil et la littérature comparée." *Revue de Littérature Comparée* 66 (1997): 19-28.

Carvalho, Tânia Franco. "Comparare i comparatismi. La letteratura comparata in America Latina." Trans. Anna Trocchi. *Comparare i comparatismi. La comparatistica letteraria oggi in Europa e nel mondo*. Ed. Armando Gnisci and Franca Sinopoli. Roma: Lithos, 1995. 14-26.

Carvalho, Tania Franco. "Les Images fondatrices: La Question de l'espace géographique et culturel en Amérique Latine." *Proceedings of the XIIth Congress of the International Comparative Literature Association / Actes du XIIe congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée*. Ed. Roger Bauer et al. München: Iudicium, 1990. II. 372-77.

Carvalho, Tânia Franco. *Literatura comparada*. São Paulo: Editora Atica, 1986.

Carvalho, Tânia Franco. "Literatura comparada na América-Latina: contribuição para novos paradigmas." *Literatura Comparada: Os novos paradigmas*. Ed. Margarida L. Losa, Ismênia de Sousa, and Gonçalo Vilas-Boas. Porto: Afrontamento, 1996. 465-72.

Carvalho, Tânia Franco. "Literatura e Historia: A Ficção Latino-Americana." *La Torre: Revista de la Universidad de Puerto Rico* 2.4-5 (1994): 321-29.

Carr, Pat, and Willard Gingerich. "The Vagina Dentata Motif in Náhuatl and Pueblo Mythic Narratives: A Comparative Study." *New Scholar* 8 (1982): 85-101.

Carvalho, Joaquim de. *Panorama das literaturas das Américas*. Nova Lisboa: Edição do Município de Nova Lisboa, 1958-63. 4 vols.

Castillo, Debra A. *Talking Back: Toward a Latin American Feminist Literary Criticism*. Ithaca: Cornell UP, 1992.

Castro-Klarén, Sara. "Locura y dolor: la elaboración de la historia en *Os Sertões* y *La guerra del fin del mundo*." *Revista de Crítica Latinoamericana* 10.20 (1984): 207-31.

Castro-Klarén, Sara. "Santos and Cangaceiros: Inscription without Discourse in *Os Sertões* and *La guerra del fin del mundo*." *Modern Language Notes* 101 (1986): 157-64.

Castro-Klarén, Sara, Sylvia Malloy, and Beatriz Sarlo, eds. *Women's Writing in Latin America*. Boulder: Westview P, 1991.

Chamberlain, Bobby. "Through Eagle Eyes: U.S. Brazilianists and Their Relationship to Brazilian Literature." *Hispania* 74.3 (1991): 604-9.

Chamberlain, Bobby J. "Frontier Humor in *Huckleberry Finn* and Carvalho's *O Coronel e o Lobisomem*." *Comparative Literature Studies* 21.2 (1984): 201-16.

Chanady, Amaryll. "The Origins and Development of Magic Realism in Latin American Fiction." *Magic Realism and Canadian Literature: Essays and Stories*. Ed. P. Hinchcliffe and Ed Jewinski. Waterloo: U of Waterloo P, 1986.

Chanady, Amaryll, ed. *Latin American Identity and Constructions of Difference*. Minneapolis: U of Minnesota P, 1994.

Chapman, Arnold. "Pampas and Big Woods: Heroic Initiation in Güiraldes and Faulkner." *Comparative Literature* 11.1 (1959): 61-77.

Chapman, Arnold. *The Spanish American Reception of U.S. Fiction: 1920-1940*. Berkeley: U of California P, 1966.

Chevigny, Bell Gale. "Teaching Comparative Literature of the United States and Spanish America." *American Literature* 65.2 (1993): 354-58.

Chevigny, Bell Gale, and Gari Laguardia, eds. *Reinventing the Americas: Comparative Studies of Literature of the United States and Spanish America*. Cambridge: Cambridge UP, 1986.

Chevrel, Yves. *Comparative Literature Today: Methods and Perspectives*. Trans. Farida Elizabeth Dahab. Kirksville: The Thomas Jefferson UP, 1995.

Chinweizu, Onwuchekwa Jemie, and Ihechukwu Madubuike. *Toward the Decolonization of African Literature: African Fiction and Poetry and Their Critics*. London: KPI, 1985.

Clifford, James. *Routes: Travel and Translation in the Late Twentieth Century*. Cambridge:

Harvard UP, 1997.

Christ, Ronald J. *The Narrow Act: Borges' Art of Allusion*. New York: Lumen Books, 1995.

Cisneros-Lavaller, Alberto. "Old Wine in New Bottles: An Essay on the Study of Inter-American Relations." *New Scholar* 8 (1972): 267-88.

Cobb, Martha K. *Harlem, Haiti and Havana*. Washington: Three Continents P, 1979.

Cohn, Deborah. "'He was one of us': The Reception of William Faulkner and the U.S. South by Latin American Authors." *Comparative Literature Studies* 34.2 (1997): 149-69.

Cohn, Deborah H. *History and Memory in the Two Souths: Recent Southern and Spanish American Fiction*. Nashville: Vanderbilt UP, 1999.

Colás, Santiago. *Postmodernity in Latin America: The Argentine Paradigm*. Durham: Duke UP, 1994.

Colás, Santiago. "Of Creole Symptoms, Cuban Fantasies, and Other Latin American Postcolonial Ideologies." *PMLA* 110.3 (1995): 382-96.

Collier, G., Dieter Riemenschneider, and Frank Schulze-Engler, eds. *Postcolonial Theory and the Emergence of a Global Society*. Frankfurt: Acolit, 1998.

Collmer, Robert G. "When 'Word' Meets 'Palabra': Crossing the Border with Literature." *Proceedings of the Comparative Literature Symposium: William Faulkner, Prevailing Verities and World Literature*. Ed. W.T. Zyla and W.M. Aycocock. Lubbock: Texas Tech UP, 1973. 153-64.

Coonrod Martínez, Elizabeth. "The Latin American Innovative Novel of the 1920s: A Comparative Reassessment." *Comparative Cultural Studies and Latin America*. Ed. Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 4.2 (2002): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/4/>>.

Cornejo Polar, Antonio. *Escribir en el aire*. Lima: Horizonte, 1994.

Coronil, Fernando. "Challenging Colonial Histories: Cuban Counterpoint/Ortiz's Counterfetishism." *Critical Theory, Cultural Politics, and the Latin American Narrative*. Ed. Steven M. Bell, Albert H. LeMay, and Leonard Orr. Notre Dame: Notre Dame UP, 1993. 61-80.

Costa Picazo, Rolando and María Alejandra Rosarossa, eds. *Estados Unidos y América Latina: modernismo, posmodernismo*. Buenos Aires: Ediciones del Cifrado, 1999.

Costigan, Lúcia Helena, ed. *O Brasil, a América Hispânica e o Caribe: Abordagens Comparativas*. Special issue of *Revista Iberoamericana* 64 (1998): 1-311.

Cotler, Julio, and Richard R. Fagen, eds. *Latin America and the United States: The Changing Political Realities*. Stanford: Stanford UP, 1974.

Coutinho, Afrânio. *Conceito de literatura brasileira*. Petrópolis: Vozes, 1981.

Coutinho, Afrânio. *Introdução à literatura no Brasil*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1976.

Coutinho, Afrânio. *O processo de descolonização literária*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1983.

Coutinho, Eduardo F. "Cambio de rumbo en la literatura comparada en Brasil." *Revista de Occidente* 197 (1997): 49-62.

Coutinho, Eduardo F. "Literatura comparada na América Latina: do etnocentrismo ao diálogo de culturas." *Literature Comparada: Os novos paradigmas*. Ed. Margarida L. Losa, Isménia de Sousa, and Gonçalo Vilas-Boas. Porto: Afrontamento, 1996. 133-38.

Coutinho, Eduardo F. "Postmodernism in Brazil." *International Postmodernism*. Ed. Hans Bertens and Douwe Fokkema. Amsterdam: John Benjamins, 1997. 327-34.

Coutinho, Eduardo and Tânia Franco Carvalhal, eds. *Literatura comparada. Textos fundadores*. Rio de Janeiro: Rocco, 1994.

Cowan, Bainard, and Jefferson Humphries, eds. *Poetics of the Americas: Race, Founding, and Textuality*. Baton Rouge: The Louisiana State UP, 1997.

Dahab, F. Elizabeth. "Visages de la francophonie. Du politique, du littéraire, du sociologique." *Postcolonial Literatures: Theory and Practice / Les Littératures post-coloniales. Théories et réalisations*. Ed. Steven Tötösy de Zepetnek and Sneja Gunew. Thematic issue of *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* 22.3-4 (1995): 693-705.

Daroqui, María Julia. *(Dis)locaciones: Narrativas híbridas del Caribe hispano*. Valencia: Universitat de Valencia Grup d'Estudis Iberoamericans, 1998.

Dash, Michael. "Psychology, Creolization, and Hybridization." *New National and Post-Colonial Literatures: An Introduction*. Ed. Bruce King. Oxford: Clarendon P, 1996. 45-58.

DaMatta, Roberto. *Carnivals, Rogues and Heroes: An Interpretation of the Brazilian Dilemma*. Trans. John Drury. South Bend: U of Notre Dame P, 1991.

Davies, C.B., and E.S. Fido, eds. *Out of the Kumbia: Caribbean Women and Literature*. Trenton: Africa World P, 1990.

Davis, Mary E. "The Haunted Voice: Echoes of William Faulkner in García Márquez, Fuentes, and Vargas Llosa." *World Literature Today* 59.4 (1985): 531-35.

Davis, Mary E. "The Town That Was an Open Wound." *Comparative Literature Studies* 23.1 (1986): 24-43.

De Campos, Haroldo. *De la razón antropofágica y otros ensayos*. México: Siglo Veintiuno Editores, 2000.

De Campos, Haroldo. "Beyond Exclusive Languages." *Latin America in Its Literature*. Ed. César Fernández Moreno, Julio Ortega, and Ivan A. Schulman. Trans. Mary G. Berg. New York: Holmes and Meier, 1980. 221-43.

De Costa, Elena. *Collaborative Latin American Popular Theater: From Theory to Form, From Text to Stage*. New York: Peter Lang, 1992.

De la Campa, Román. "Latin American Studies: Literary, Cultural, and Comparative Theory." *Comparative Cultural Studies and Latin America*. Ed. Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 4.2 (2002): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/5/>>.

De la Campa, Román. *América Latina y sus comunidades discursivas: cultura y literatura en la era global*. Caracas: Celarg, 1998.

De la Campa, Román. "Latin America and the Advent of Postcolonial Criticism." *Postcolonial Literatures: Theory and Practice / Les Littératures post-coloniales. Théories et réalisations*. Ed. Steven Tötösy de Zepetnek and Sneja Gunew. Thematic issue of *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* 22.3-4 (1995): 745-71.

De la Campa, Román. *Latin Americanism*. Minneapolis: U of Minnesota P, 1999.

De la Campa, Román. "Latin, Latino, American: Split States and Global Imaginaries." *Comparative Literature* 53.4 (2001): 373-388.

De la Campa, Román. "Mainstreaming Poststructuralist and Feminist Thought: Jonathan Culler's Poetics." *MMLA: Journal for the Midwest Modern Language Association* 23 (1985): 29-27.

De la Campa, Román, Ann E. Kaplan, and Michael Sprinker, eds. *Late Imperial Culture*. London: Verso, 1995.

Dean, James Seay. "Upon These Banks and Shoals of Time: Herman Melville's Whale, João Guimarães Rosa's Crocodile." *Luso-Brazilian Review* 20.2 (1983): 198-212.

Degregori, Carlos Iván. "El estudio del otro: cambios en los análisis sobre etnicidad en el Perú." *Perú 1964-1994. Economía, Sociedad y Política*. Ed. Julio Cotler. Lima: IEP, 1995. 303-32.

Dessau, A. "La Littérature latino-américaine dans la littérature universelle: Historicité, traditions, et universalisme." *Actes du VIIIe Congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée/Proceedings of the 8th Congress of the International Comparative Literature Association*. Ed. Béla Köpeczi and György M. Vajda. Stuttgart: Biebr, 1980. Vol. 2, 117-25.

D'Haen, Theo. "Deleuze, Guattari, Glissant and Post-'American' Narratives." *Yearbook of Research in English and American Literature* 13 (1997): 387-99.

D'Haen, Theo, and Hans Bertens, eds. *"Writing" Nation and "Writing" Region in America*. Amsterdam: Rodopi, 1996.

Dharwadker, Vinay. "The Internationalization of Literatures." *New National and Post-Colonial Literatures: An Introduction*. Ed. Bruce King. Oxford: Clarendon P, 1996. 59-77.

Dinnerstein, Leonard, Roger L. Nichols, and David M. Reimers. *Natives and Strangers: A Multicultural History of Americans*. New York: Oxford UP, 1996.

Dixon, John. *Reversible Readings: Ambiguity in Four Latin American Novels*. Huntsville: U of Alabama P, 1985.

Donoso, José. *The Boom in Spanish American Literature: A Personal History*. Trans. Gregory Kolovakos. New York: Columbia UP, 1977.

Dorfman, Ariel. *The Empire's Old Clothes: What the Lone Ranger, Babar, and Other Innocent Heroes Do to Our Minds*. Trans. Clark Hansen. New York: Pantheon, 1983.

Dorfman, Ariel. *Hacia la liberación del lector latinoamericano*. Mexico: Ediciones del Norte, 1984.

Dorfman, Ariel. *Imaginación y violencia en América*. Barcelona: Editorial Anagrama, 1972.

Dorfman, Ariel and Armand Mattelart. *Para leer al pato Donald*. Havana: Editorial de Ciencias Sociales, 1974.

Dorfman, Ariel. *Patos, elefantes y héroes: la infancia como subdesarrollo*. Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 1985.

Dornheim, Nicolás Jorge. "Arturo Farinelli en la Argentina (1927): Un momento estelar de la literatura comparada junto al Río de la Plata." *Revista de Literaturas Modernas* 25 (1992): 39-52.

Dornheim, Nicolás Jorge. "Germanistik und Komparatistik in Lateinamerika: Aspekte einer fruchtbaren Kontroverse." *Kontroversen, alte und neue*. Ed. János Riesz. Tübingen: Niemeyer, 1986. 95-102.

Dornheim, Nicolás Jorge. "La literatura comparada en la Argentina." *Boletín de literatura comparada* 3.1-2 (1978): 17-47.

Driver, David Miller. *The Indian in Brazilian Literature*. New York: Hispanic Institute, 1942.

Durisin, Dionýz. *Theory of Interliterary Process*. Trans. Jessie Kocmanová and Zdenek Pistek. Bratislava: Slovak Academy of Sciences, 1989.

Eagleton, Terry, Fredric Jameson, and Edward W. Said, eds. *Nationalism, Colonialism, and Literature*. Minneapolis: U of Minneapolis P, 1990.

Earle, Robert L., and John D. Wirth, eds. *Identities in North America: The Search for Community*. Stanford: Stanford UP, 1995.

Eddinger, Catarina. "Dona Flor in Two Cultures." *Literature and Film Quarterly* 19.4 (1991): 236-37.

Eddinger, Catarina. "Machismo and Androgyny in Mid-Nineteenth Century Brazilian and American Novels." *Comparative Literature Studies* 27.2 (1990): 124-39.

Elliott, Emory, ed. *Columbia Literary History of the United States*. New York: Columbia UP, 1988.

Emberley, Julia. "The logics of Discovery: Border/Body Disputes." *Postcolonial Literatures: Theory and Practice / Les Littératures post-coloniales. Théories et réalisations*. Ed. Steven Tötösy de Zepetnek and Sneja Gunew. Thematic issue of *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* 22.3-4 (1995): 603-21.

Engelbert, Manfred. "Apropiaciones de realidad en la novela hispanoamericana a partir de 1968 -- El post-boom: una novela liberada?" *Apropiaciones de realidad en la novela hispanoamericana de los siglos XIX y XX*. Ed. Hans-Otto Dill et al. Frankfurt: Vervuert, 1994. 400-18.

Englekirk, John E. *Edgar Allan Poe in Hispanic Literature*. New York: Instituto de las Españas en los Estados Unidos, 1934.

Englekirk, John E. *A literatura norteamericana no Brasil*. Mexico City: n. p., 1950.

Essmann, Helga. "Literary 'Universality': Henry Wadsworth Longfellow and American National Literature." *The Internationality of National Literatures in Either America*. Vol. 1: *Transfer and Transformation*. Ed. Armin Paul Frank and Helga Essmann. Göttingen: Wallstein, 1999. 85-106.

Essen, Gesa von, and Horst Turk, eds. *Unerledigte Geschichten. Der literarische Umgang mit Nationalität und Internationalität*. Göttingen: Wallstein, 2000.

Ette, Otmar. "Internacionalización e intertextualidad." *Actas: Hacia una historia social de la literatura latinoamericana*. Giessen: Aelsal, 1985. 85-97.

Ette, Otmar. *Modernidad, modernización, postmodernidad*. Toluca: Facultad de Humanidades, Centro de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades, 1994.

Ette, Ottmar. "Transatlantic Perceptions: A Contrastive Reading of the Travels of Alexander von Humboldt and Fray Servando Teresa de Mier." *American Journal of Cultural Histories & Theories* 17 (1992): 165-97.

Fayen, Tanya T. *In Search of the Latin American Faulkner*. Lanham: UP of America, 1995.

Faris, Wendy B. "Alejo Carpentier à la recherche du temps perdu." *Comparative Literature Studies* 17 (1980): 133-54.

Faris, Wendy B. "'Desyoización': Joyce/Cixous/Fuentes and the Multi-Vocal Text." *Latin American Literary Review* 19 (1981): 31-39.

Faris, Wendy B. "1001 Words: Fiction against Death." *Georgia Review* 36.4 (1982): 811-30.

Faris, Wendy B. "Ulysses in Mexico: Carlos Fuentes." *Comparative Literature Studies* 19.2 (1982): 236-53.

Faris, Wendy B. "Pasos Perdidos, Temps Perdu: Carpentier and Proust." *Journal of Romance Literary Relations* (1982): 20-31.

Faris, Wendy B. "Cities and Towns: The Development of a Collective Voice." *Inter-American Literary Relations*. Ed. Mario J. Valdés. New York: Garland, 1985. 3-13.

Faris, Wendy B. "'Proustitution?': Una familia lejana de Carlos Fuentes." *De la cronica a la nueva narrativa mexicana: Coloquio sobre literatura mexicana*. Ed. Merlin H. Forster and Julio Ortega. Mexico: Editorial Oasis, 1986. 369-82.

Faris, Wendy B. "Desire and Power, Love and Revolution: Fuentes and Kundera." *The Review of Contemporary Fiction* 82 (1988): 273-84.

Faris, Wendy B. "Marking Space, Charting Time: Text and Territory in Faulkner's 'The Bear' and Carpentier's *The Lost Steps*." *Do the Americas Have a Common Literature?* Ed. Gustavo Perez Firmat. Durham: Duke UP, 1990. 243-65.

Faris, Wendy B. "Writing in/of/on the New World: Metafictional Dimensions of Land Use in North and South American Fiction." *Space and Boundaries*. Ed. Roger Bauer and Douwe Fokkema. München: iudicum, 1990. 151-58.

Faris, Wendy B. "Scheherazade's Children: Magical Realism and Postmodern Fiction." *Magical Realism: Theory, History, Community*. Ed. Lois Parkinson Zamora and Wendy B. Faris. Durham: Duke UP, 1995. 163-90.

Faris, Wendy B. "Imaginary Visual Memories: Françoise Sagan Prewrites Fernando Botero." *Das visuelle Gedächtnis der Literatur*. Ed. Manfred Schmelting and Monika Schmitz-Emans. Würzburg: Königshausen and Neumann, 1999. 178-87.

Fee, Margery. "What Use is Ethnicity to Native Peoples?" *Postcolonial Literatures: Theory and Practice / Les Littératures post-coloniales. Théories et réalisations*. Ed. Steven Tötösy de Zepetnek and Sneja Gunew. Thematic issue of *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* 22.3-4 (1995): 683-91.

Fender, Stephen, ed. *American and European National Identities: Faces in the Mirror*. Keele: Keele UP, 1996.

Fernández, Pablo Armando. "Dreams of Two Americas." In *Reinventing the Americas: Comparative Studies of Literature of the United States and Spanish America*. Ed. Bell Gale Chevigny and Gari Laguardia. Cambridge: Cambridge UP, 1986. 122-36.

Fernandez Moreno, Cesar, Julio Ortega, Ivan A. Schulman, and Mary G. Berg, eds. *Latin America in Its Literature*. New York: Holmes & Meier, 1980.

Fernández Retamar, Roberto. *Apuntes para una teoría literaria hispanoamericana*. Havana: Casa de las Américas, 1975.

Fernández Retamar, Roberto. *Caliban and Other Essays*. Trans. Edward Baker. Minneapolis: U of Minnesota P, 1989.

Fernández Retamar, Roberto. "Caliban: Notes toward a Discussion of Culture in Our America." Trans. Lynn Garafola, David Arthur McMurray, and Robert Marquez. *The Massachusetts Review* 15.1-2 (1974): 7-72.

Fitz, Earl E. "Spanish American and Brazilian Literature in Inter-American Perspective: The Comparative Approach." *Comparative Cultural Studies and Latin America*. Ed. Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 4.2 (2002): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/6/>>.

Fitz, Earl E. "Ambigüidade e gênero: estabelecendo a diferença entre a ficção escrita por mulheres no Brasil e na América espanhola." *Entre Resistir e Identificar-se: Para uma Teoria da Prática da Narrativa Brasileira de Autoria Feminina*. Ed. Peggy Sharpe. Florianópolis: Editora Paraula, a Editora da UFG, e a Editora Mulheres, 1997.

Fitz, Earl E. "The Black Poetry of Jorge de Lima and Nicolás Guillén: A Comparative Study." *Inti: Revista de Literatura Hispanica* 4 (1976): 76-84.

Fitz, Earl E. "Caracterização e a visão fenomenológica nos romances de Clarice Lispector e Djuna Barnes." *Travessia* 14 (1987): 135-47.

Fitz, Earl E. "The First Inter-American Novels: Some Choices and Some Comments." *Comparative Literature Studies* 22.2 (1985): 361-76.

Fitz, Earl E. "Gregório de Matos and Juan del Valle y Caviedes: Two Baroque Poets in Colonial Spanish and Portuguese America." *Inti: Revista de Literatura Hispanica* 5-6 (1977): 143-50.

Fitz, Earl E. "The Influence of Machado de Assis on John Barth's *The Floating Opera*." *The Comparatist: Journal of the Southern Comparative Literature Association* 10 (1986): 56-66.

Fitz, Earl E. "The Interplay of History, Fiction, and Language in the Development of Colonial Literature in the Americas: Québec and Latin America." *La Nation dans tous ses états: le Québec en comparaison*. Montréal: Harmattan, 1997.

Fitz, Earl E. "Is There a Latin American Literature? The Comparatist's Dilemma." *Council on National Literatures/Quarterly World Report* 4.2 (1981): 5-8.

Fitz, Earl E. "John Barth's Brazilian Connection." *New World* 2.1-2 (1987): 123-38.

Fitz, Earl E. *Machado de Assis*. Boston: Twayne, 1989.

Fitz, Earl E. "Macondo, Yoknapatawpha y Santa Rosa: Una interpretación comparativa de tres perspectivas regionalistas." *Humanidades* 2.1 (1982): 47-60.

Fitz, Earl E. "Metafiction in Latin American Narrative: The Case for Brazil, or, if Brás Cubas were here today, what would he say about Spanish American Fiction?" *Mester* 26 (1997): 43-69.

Fitz, Earl E. "Old World Roots/New World Realities: A Comparatist Looks at the Growth of Literature in North and South America." *Council on National Literatures/Quarterly World Report* 3.3 (1980): 8-11.

Fitz, Earl E. *Rediscovering the New World: Inter-American Literature in a Comparative Context*. Iowa City: U of Iowa P, 1991.

Fitz, Earl E. "The Rise of the New Novel in Latin America: A Lyrical Aesthetic." *Inter-Muse: An Interdisciplinary Journal* 2 (1979): 17-27.

Fitz, Earl E. "Two Baroque Poets in Colonial Portuguese and Spanish America." *Inti: Revista de Literatura Hispanica* 5-6 (1997): 134-50.

Fitz, Earl E. "Whither Inter-American Literature?" *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de la Littérature Comparée* 18 (1991): 1-13.

Fitz, Earl E., and Judith A. Payne. *Ambiguity and Gender in the New Novel of Brazil and Spanish America: A Comparative Assessment*. Iowa City: U of Iowa P, 1993.

Fogelquist, Donald F. *Españoles de América y Americanos de España*. Madrid: Gredos, 1968.

Fohrmann, Jürgen. *Das Projekt der deutschen Literaturgeschichte. Entstehung und Scheitern einer nationalen Poesiegeschichtsschreibung zwischen Humanismus und deutschem Kaiserreich*.

Stuttgart: Metzler, 1989.

Forbes, Hugh D. *Ethnic Conflict: Commerce, Culture, and the Contact Hypothesis*. New Haven: Yale UP, 1997.

Forman, Gabrielle P. "Past-On Stories: History and the Magically Real, Morrison and Allende on Call." *Feminist Studies* 18.2 (1992): 369-88.

Foster, David William. *Cultural Diversity in Latin America*. Albuquerque: U of New Mexico P, 1994.

Foster, David William. *Gay and Lesbian Themes in Latin American Writing*. Austin: U of Texas P, 1991.

Foster, David William. "Spanish American and Brazilian Literature: A History of Disconsonance." *Hispania* 75.4 (1992): 266-78.

Fox, Patricia D. "Fiction, Biography, Autobiography, and Postmodern Nostalgia in (Con)Texts of Return." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 1.4 (1999): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol1/iss4/2/>>.

Fox, Patricia D. "What's Past is Prologue: Imagining the Socialist Nation in Cuba and in Hungary." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 1.1 (1999): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol1/iss1/3/>>.

Franco, Jean. "Beyond Ethnocentrism: Gender, Power and the Third-World Intelligentsia." *Colonial Discourse and Post-Colonial Theory: A Reader*. Ed. Patrick Williams and Laura Chrisman. New York: Columbia UP, 1994. 359-69.

Franco, Jean. "Pastiche in Contemporary Latin American Literature." *Studies in 20th Century Literature* 14.1 (1990): 95-107.

Franco, Jean. *Plotting Women: Gender and Representation in Mexico*. London: Verso, 1989.

Franco, Jean, George Yúdice and Juan Flores. *On Edge: The Crisis of Contemporary Latin American Culture*. Minneapolis: U of Minnesota P, 1992.

Frank, Armin Paul. "On the Comparison of Interliterary Configurations." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/2/>>.

Frank, Armin Paul, and Helga Essmann, eds. *The Internationality of National Literatures in Either America*. Vol. 1: *Transfer and Transformation*. Göttingen: Wallstein, 1999.

Frank, Armin Paul, et al, eds. *Übersetzen, Verstehen, Brücken bauen. Geisteswissenschaftliches und literarisches Übersetzen im internationalen Kulturaustausch*. Berlin: Schmidt, 1993.

Frank, Armin Paul, and Kurt Mueller-Vollmer. *The Internationality of National Literatures in Either America: Transfer and Transformation*. Vol. 2: *British America and the United States, 1770s-1850s*. Göttingen: Wallstein, 2000.

Frank, Armin Paul. "Vorüberlegungen zu einer internationalen Geschichte der anglo-amerikanischen Literatur." *Tangenten: Literatur und Geschichte*. Ed. Martin Meyer, Gabriele Spengemann, and Wolf Kindermann. Münster: Lit-Verlag, 1996. 27-52.

Frederickson, George. "From Exceptionalism to Variability: Recent Developments in Cross-National Comparative History." *Journal of American History* 82 (1995): 587-604.

Frugoni de Fritzsche, Teresita, ed. *Primeras Jornadas Internacionales de Literatura Argentina/Comparistica: Actas*. Buenos Aires, Argentina: Facultad de Filosofía y Letras, U de Buenos Aires, 1996.

Fuchs, Lawrence H. *The American Kaleidoscope: Race, Ethnicity, and the Civic Culture*. Hanover: Wesleyan UP, 1990.

Galens, Judy, et al., ed. *Gale Encyclopedia of Multicultural America*. New York: Gale, 1995.

Gálik, Marián. "Interliterariness as a Concept in Comparative Literature." *Histories and Concepts of Comparative Literature*. Ed. Steven Totosty de Zepetnek. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 2.4 (2000): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol2/iss4/8/>>.

García Canclini, Néstor. *Culturas híbridas: Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Buenos Aires: Suramericana, 1995.

García Pinto, Magdalena, "Anatomía de la revolución en La guerra del fin del mundo e Historia de Mayta de MVL." *The Historical Novel in Latin America*. Ed. Daniel Balderston. Tulane: Ediciones Hispamerica, 1986. 162-68.

Gass, William H. "The First Seven Pages of the Boom." *Latin American Literary Review* 15 (1987): 33-56.

Geist, Anthony, and Jose Monleon, eds. *Modernism and Its Margins: Reinscribing Cultural Modernity from Spain and Latin America*. New York: Garland, 1999.

Gellner, Ernest. *Nations and Nationalism*. Oxford: Blackwell, 1983.

Gérard, Albert S. "Problématique d'une histoire littéraire du monde carîbe." *Revue de littérature comparée* 62.1 (1988): 45-56.

- Gerbi, Antonello. *Nature in the New World: From Christopher Columbus to Gonzalo Fernández de Oviedo*. 1975. Trans. Jeremy Moyle. Pittsburgh: U of Pittsburgh P, 1985.
- Gerbi, Antonello. *Dispute of the New World: The History of a Polemic, 1750-1900*. 1955. Trans. Jeremy Moyle. Pittsburgh: U of Pittsburgh P, 1973.
- Gibson, Charles. *Spain in America*. New York: Harper Colophon, 1966.
- Giesen, Bernhard, ed. *Nationale und kulturelle Identität. Studien zur Entwicklung des kollektiven Bewusstseins in der Neuzeit*. Frankfurt: Suhrkamp, 1991.
- Gikandi, Simon. *Writing in Limbo: Modernism and Caribbean Literature*. Ithaca: Cornell UP, 1992.
- Gill, Anne. "Dom Casmurro and Lolita: Machado among the Metafictionists." *Luso-Brazilian Review* 24.1 (1987): 17-26.
- Gilroy, Paul. *There Ain't no Black in the Union Jack: The Cultural Politics of Race and Nation*. London: Hutchinson, 1987.
- Glaser, Jörn. *'Prodigies, anomalies, monsters': Charles Brockden Brown und die Grenzen der Erkenntnis*. Göttingen: Wallstein, 2000.
- Glissant, Édouard. *Caribbean Discourse*. Trans. Michael Dash. Charlottesville: UP of Virginia, 1989.
- Glissant, Édouard. *Le Discours Antillais*. Paris: Seuil, 1981.
- Goldberg, David Theo, ed. *Multiculturalism: A Critical Reader*. Oxford: Blackwell, 1995.
- González, Manuel Pedro. *José Martí: Epic Chronicler of the United States in the Eighties*. Chapel Hill: U of North Carolina P, 1953.
- Gonzalez, Patricia E., and Eliana Ortega, eds. *La Sartén por el Mango: Encuentro de Escritoras Latinoamericanas*. Rio Piedras: Ediciones Huracán, 1984.
- González Stephan, Beatriz. *La historiografía literaria del liberalismo hispano-americano del siglo XIX*. La Habana: Casa de las Américas, 1987.
- González Echevarría, Roberto. "Latin American and Comparative Literature." *Comparative Cultural Studies and Latin America*. Ed. Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz. Thematic issue of CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal 4.2 (2002): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/7/>>.
- González Echevarría, Roberto. *Myth and Archive: A Theory of Latin American Literature*. Cambridge: Cambridge UP, 1990.
- González Echevarría, Roberto. *The Voice of the Masters: Writing and Authority in Modern Latin American Literature*. Austin: U of Texas P, 1985.
- González Echevarría, Roberto, and Enrique Pupo-Walker, eds. *The Cambridge History of Latin American Literature*. Cambridge: Cambridge UP, 1996. 3 vols.
- Gordon, Avery F., et al., eds. *Mapping Multiculturalism*. Minneapolis: U of Minnesota P, 1996.
- Grace, Sherrill E. "Re-Inventing Franklin." *Postcolonial Literatures: Theory and Practice / Les Littératures post-coloniales. Théories et réalisations*. Ed. Steven Tötösy de Zepetnek and Sneja Gunew. Thematic issue of *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* 22.3-4 (1995): 707-25.
- Graf, Marga. "Roots of Identity: The National and Cultural Self in *Présence Africaine*." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/5/>>.
- Greenblatt, Stephen. *Marvelous Possessions: The Wonder of the New World*. Oxford: Clarendon, 1991.
- Gugelberger, Georg M., ed. *The Real Thing: Testimonial Discourse and Latin America*. Durham: Duke UP, 1996.
- Guillén, Claudio. "Distant Relations: French, Anglo-American, Hispanic." *World Literature Today* 59.4 (1985): 503-07.
- Guillén, Claudio. *Entre lo uno y lo diverso. Introducción a la literatura comparada*. Barcelona: Crítica, 1985.
- Gunew, Sneja. *Framing Marginality: Multicultural Literary Studies*. Melbourne: Melbourne UP, 1994.
- Guthunz, Ute, and Thomas Fischer, eds. *Lateinamerika zwischen Europa und den USA. Wechselwirkungen, Wahrnehmungen und Transformationsprozesse in Politik*. Frankfurt: Vervuert, 1995.
- Guy, Donna H., and Thomas E. Sheridan, eds. *Contested Ground: Comparative Frontiers on the Northern and Southern Edges of the Spanish Empire*. Arizona: U of Arizona P, 1998.
- Haberly, David. "The Search for a National Language: A Problem in the Comparative History of Postcolonial Literatures." *Comparative Literature Studies* 11.1 (1974): 85-97.
- Hagenbüchle, Roland. "Living Together as an Intercultural Task." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of

CLCWeb: *Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.2 (2001):

<<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/14/>>.

Hagenbüchle, Roland, Josef Raab, and Marietta Messmer, eds. *Negotiations of America's National Identity*. Tübingen: Stauffenburg, 2000.

Hall, Stuart. *Critical Dialogues in Cultural Studies*. London: Routledge, 1996.

Hanke, Lewis. *Do the Americas Have a Common History?* New York: Knopf, 1964.

Harss, Luis, and Barbara Dohmann. *Into the Mainstream*. New York: Harper and Row, 1967.

Hinchcliffe, Peter, and Ed Jewinski, eds. *Magical Realism and Canadian Literature*. Waterloo: U of Waterloo P, 1986.

Hansen, Klaus P. *Kultur und Kulturwissenschaft*. Tübingen: Francke, 2000.

Harney, Stefano. *Nationalism and Identity*. London: Zedbooks, 1996.

Harrison, Keith. "Samuel Hearne, Matonabee, and the 'Esquimeaux Girl': Cultural Subjects, Cultural Objects." *Postcolonial Literatures: Theory and Practice / Les Littératures post-coloniales. Théories et réalisations*. Ed. Steven Tötösy de Zepetnek and Sneja Gunew. Thematic issue of *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* 22.3-4 (1995): 647-57.

Hebel, Udo J., ed. *The Construction and Contestation of American Cultures and Identities in the Early National Period*. Heidelberg: Winter, 1999.

Hebel, Udo J., ed. *Transatlantic Encounters: Studies in European-American Relations*. Trier: WTV, 1995.

Henríquez Ureña, Pedro. *Las corrientes literarias en América Hispánica*. México: Fondo de Cultura Económica, 1949.

Henze, Kerstin. *Anglo-hispanische Sprachwege durch New York. Ethnographie der Kommunikation in einer globalisierten Gesellschaft*. Tübingen: Narr, 2000.

Herlinghaus, Hermann and Utz Riese, eds. *Heterotopien der Identität. Literatur in den interamerikanischen Kontaktzonen*. Heidelberg: Winter, 1999.

Herzog, Reinhart, and Reinhart Koselleck, eds. *Epochenschwelle und Epochenbewusstsein*. München: Fink, 1987.

Hess, David J., and Roberto da Matta, eds. *The Brazilian Puzzle: Culture on the Borderlands of the Western World*. New York: Columbia UP, 1995

Heydenreich, Titus. "Translatio Latinitatis: Aspekte südamerikanischer Italien-Rezeption." *The Internationality of National Literatures in Either America: Transfer and Transformation*. Vol. 1. *Cases and Problems*. Ed. Armin Paul Frank and Helga Essmann. Göttingen: Wallstein, 1999. 166-78.

Hinchman, Lewis and Sandra K. Hinchman, eds. *Memory, Identity, Community: The Idea of Narrative in the Human Sciences*. Albany: State U of New York P, 1997.

Hine, Darlene Clark, and Jacqueline McLeod, eds. *Crossing Boundaries: Comparative History of Black People in Diaspora*. Bloomington: Indiana UP, 1999.

Hobsbawm, E. J. *Nations and Nationalism since 1780: Programme, Myth, Reality*. Cambridge: Cambridge UP, 1995.

Hollinger, David A. *Postethnic America: Beyond Multiculturalism*. New York: Basic Books, 1995.

Huff, Toby E. *The Rise of Early Modern Science: Islam, China, and the West*. Cambridge: Cambridge UP, 1993.

Hutcheon, Linda, Djelal Kadir, and Mario Valdés. *Collaborative Historiography: A Comparative History of Latin America*. New York: American Council of Learned Societies, 1996.

Irwin, John T. *The Mystery to a Solution: Poe, Borges, and the Analytic Detective Story*. Baltimore: Johns Hopkins UP, 1994.

Jackson, Richard. "Remembering the 'Disremembered': Modern Black Writers and Slavery in Latin America." *Callaloo* 13.1 (1990): 131-44.

Jackson, Richard L. *The Black Image in Latin American Literature*. Albuquerque: U of New Mexico P, 1976.

Jackson, Richard L. *Black Literature and Humanism in Latin America*. Athens: U of Georgia P, 1988.

Jackson, Richard. *Black Writers and Latin America: Cross-Cultural Affinities*. Washington: Howard UP, 1998.

Jackson, Richard L. *Black Writers in Latin America*. Albuquerque: U of New Mexico P, 1979.

Jameson, Fredric. *The Cultures of Globalization*. Durham: Duke UP, 1998.

Janik, Dieter. *Stationen der spanisch-amerikanischen Literatur- und Kulturgeschichte. Der Blick der anderen der Weg zu sich selbst*. Frankfurt: Vervuert, 1992.

Janik, Dieter. *Die Anfänge einer nationalen literarischen Kultur in Argentinien und Chile. Eine kontrastive Studie auf der Grundlage der frühen Periodika (1800-1830)*. Tübingen: Narr, 1995.

Jay, Gregory. "The End of 'American' Literature: Toward a Multicultural Practice." *College English* 53 (1991): 264-268.

- Jay, Paul. "The Myth of 'America' and the Politics of Location: Modernity, Border Studies, and the Literature of the Americas." *Arizona Quarterly* 54 (1998): 165-92.
- Jehlen, Myra. *American Incarnation: The Individual, the Nation, and the Continent*. Cambridge: Harvard UP, 1986.
- Jensen, John B. "On the Mutual Intelligibility of Spanish and Portuguese." *Hispania* 72.4 (1989): 848-52.
- Jitrik, Noé. "De la historia a la escritura: predominios, disimetrías, acuerdos en la novela histórica latinoamericana." *The Historical Novel in Latin America*. Ed. Daniel Balderston. Gaithersburg: Hispamérica, 1986.
- Jozef, Bella. *O Jogo Mágico*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1980.
- Kadir, Djelal. *Columbus and the Ends of the Earth*. Berkeley: U of California P, 1992.
- Kadir, Djelal. "Neruda and Whitman: Short-Circuiting the Body Electric." *Pacific Coast Philology* 8 (1973): 16-22.
- Kadir, Djelal. *The Other Writing: Postcolonial Essays in Latin America's Writing Culture*. West Lafayette: Purdue UP, 1993.
- Kadir, Djelal. "The Posts of Coloniality." *Postcolonial Literatures: Theory and Practice / Les Littératures post-coloniales. Théories et réalisations*. Ed. Steven Tötösy de Zepetnek and Sneja Gunew. Thematic issue of *Canadian Review of Comparative Literature/ Revue Canadienne de Littérature Comparée* 22.3-4 (1995): 431-42.
- Kadir, Djelal. *Questing Fictions: Latin America's Family Romance*. Minneapolis: U of Minnesota P, 1986.
- Kadir, Djelal. "The Survival of Theory and the Surviving Fictions of Latin America." *Modern Fiction Studies* 32.3 (1986) 383-96.
- Kaminsky, Amy. *Reading the Body Politic: Feminist Criticism and Latin American Women Writers*. Minneapolis: U of Minnesota P, 1993.
- Kelemen, Pal. *Art of the Americas, Ancient and Hispanic with a Comparative Chapter on the Philippines*. New York: Bonanza, 1969.
- King, Bruce, ed. *New National and Post-Colonial Literatures: An Introduction*. Oxford: Clarendon, 1996.
- Klobucka, Anna. "A intercomunicação homem/animal como meio de transformação do Eu em 'Axolotl' de Julio Cortázar e 'O búfalo' de Clarice Lispector." *Travessia* 14 (1987): 161-76.
- König, Hans-Joachim, and Stefan Rinke. *Transatlantische Perzeptionen. Lateinamerika, USA, Europa in Geschichte und Gegenwart*. Stuttgart: Hans-Dieter Heinz, 1998.
- Kowalczyk-Tarnowski, Kryzisztóf. "Southern American Regional Sensibility versus the North." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/11/>>.
- Kramer, Sabine. *Lateinamerika schreiben. Zur Darstellung von kultureller Alterität in deutschen und lateinamerikanischen Texten*. Bern: Peter Lang, 2000.
- Kristal, Efraín. "En torno a la historia del concepto de historia literaria hispanoamericana." *Teoría de la historia de la literatura y el arte*. Ed. Pedro Aullón de Haro. Alicante: U of Alicante, 1994. 195-209.
- Kristal, Efraín. "Captive in the Wilderness: An Argentine Adaptation of an Anglo-Saxon Image." *The Internationality of National Literatures in Either America: Transfer and Transformation*. Vol. 1. *Cases and Problems*. Ed. Armin Paul Frank and Helga Essmann. Göttingen: Wallstein, 1999. 215-30.
- Kroes, Rob, ed. *The American Identity: Fusion and Fragmentation*. Amsterdam: Amerika Instituut, U of Amsterdam, 1980.
- Kushigian, Julia A. *Orientalism in the Hispanic Literary Tradition: In Dialogue with Borges, Paz, and Sarduy*. Albuquerque: U of New Mexico P, 1991.
- Kutzinsky, Vera M. *Against the American Grain: Myth and History in William Carlos Williams, Jay Wright, and Nicolás Guillén*. Baltimore: Johns Hopkins UP, 1987.
- Lamming, George. "Concepts of the Caribbean." *Frontiers of Caribbean Literature in English*. Ed. Frank Birbalsingh. London: Macmillan Caribbean, 1996. 1-14.
- Lang, George. *Entwisted Tongues: Comparative Creole Literatures*. Amsterdam: Rodopi, 2000.
- Lang, Hans-Joachim. "The Making of Henry James's *The American*: The Contribution of Four Literatures." *Amerikastudien / American Studies* 20.1 (1975): 55-71.
- Lauterbach, Frank. "British Travel Writing about the Americas, 1820-1840: Different and Differentiating Views." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/3/>>.
- Larsen, Neil. *Determinations: Essays on Theory, Narrative and Nation in the Americas*. London: Verso, 2001.

- Larsen, Neil. "Latin America: The View from Comparative Literature." *Ideologies and Literature* 4.16 (1983): 144-48.
- Larsen, Neil. *Reading North by South: On Latin American Literature, Culture, and Politics*. Minneapolis: U of Minnesota P, 1995.
- Lauter, Paul. "The Literatures of America: A Comparative Discipline." *Redefining American Literary History*. Ed. A. LaVonne Brown Ruoff and Jerry W. Ward. New York: MLA, 1990. 9-34.
- Leal, Luis. "Native and Foreign Influences in Contemporary Mexican Fiction: A Search for Identity." *Tradition and Renewal: Essays on Twentieth Century Latin American Literature and Culture*. Ed. Merlin H. Forster. Urbana: U of Illinois P, 1974. 102-28.
- Leavitt, S. E. *Hispano-American Literature in the United States*. Cambridge: Harvard UP, 1932.
- Leòn, Juana Ponce de. "Brazilian Authors, American Readers." *Publishers Weekly* (25 November 1988): 26.
- Lester, James D., ed. *Diverse Identities: Classic Multicultural Essays*. Lincolnwood: NTC Publishing, 1996.
- Levine, Daniel H. ed. *Constructing Culture and Power in Latin America*. Michigan: U of Michigan P, 1993.
- Lienhard, Martin. "Of Mestizajes, Heterogeneities, Hybridisms and other Chimeras: On the Macroprocesses of Cultural Interaction in Latin America." *Journal of Latin American Cultural Studies* 6.2 (1997): 183-200.
- Lienhard, Martin. "Kulturelle Heterogenität und Literatur in Lateinamerika." *Iberoamericana* 16.3-4 (1992): 95-110.
- Levin, Harry. "Literature and Cultural Identity." *Comparative Literature Studies* 10.2 (1973): 139-56.
- Levine, Susan F., and Stuart Levine. "Poe and Fuentes: The Reader's Prerogatives." *Comparative Literature* 36.1 (1984): 34-53.
- Lindstrom, Naomi. *Women's Voices in Latin American Literature*. Washington: Three Continents P, 1989.
- Lipp, Solomon. "The Popular Novel in Nineteenth-Century Latin America." *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* 9.3 (1982): 406-23.
- Lipset, Seymour Martin. *American Exceptionalism: A Double-Edged Sword*. New York: Norton, 1996.
- Losada, Alejandro. "Internationalización de la literatura latinoamericana." *Caravelle* 42 (1984): 15-40.
- Luis, William. *Dance between Two Cultures: Latino and Caribbean Literature Written in the United States*. Nashville: Vanderbilt UP, 1995.
- Luzuriaga, Gerardo, ed. *Popular Theater for Social Change in Latin America*. Los Angeles: UCLA Latin American Center Publications, 1978.
- Mac Adam, Alfred J. "Euclides da Cunha y Mario Vargas Llosa: Meditaciones Intertextuales." *Revista Iberoamericana* 50 (1984): 157-64.
- Mac Adam, Alfred. *Modern Latin American Narratives: The Dreams of Reason*. Chicago: U of Chicago P, 1977.
- Mac Adam, Alfred J. *Textual Confrontations: Comparative Readings in Latin American Literature*. Chicago: U of Chicago P, 1987.
- MacShane, Frank, ed. *Impressions of Latin America: Five Centuries of Travel and Adventure by English and North American Writers*. New York: William Morrow, 1963.
- Malamud, Randy. "The Culture of Using Animals in Literature and the Case of José Emilio Pacheco." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 2.2 (2000): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol2/iss2/5>>.
- Maree, Cathy. "Theatre and the Struggle of Memory against Forgetting in Spain, Latin America and South Africa." *Journal of Literary Studies/Tydskrif vir Literatuurwetenskap* 14.3-4 (1998): 299-321.
- Martí, José. *The America of José Martí*. Trans. Juan del Onís. New York: Noonday P, 1954.
- Martí, José. *Martí on the U.S.A.* Trans. Luis A. Baralt. Carbondale: Southern UP, 1966.
- Martí, José. *Our America*. Trans. Elinor Randall, Juan de Onís, and Roslyn Held Foner. Ed. Philip S. Foner. New York: Monthly Review P, 1977.
- Martí, José. "El poeta Walt Whitman." *José Martí: Letras Fieras*. Ed. Roberto Retamar. Havana: Editorial Letras Cubanas, 1981. 494-506.
- Martin, Gerald. *Journeys through the Labyrinth: Latin American Fiction in the Twentieth Century*. London: Verso, 1989.
- Martin, Terence. "From Redskin to Redneck: Atrocity and Revenge in American Writing." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/13>>.

Martin, Terence. *Parables of Possibility: The American Need for Beginnings*. New York: Columbia UP, 1995.

Martínez Cuitiño, Luis and Elida Lois, eds. *Actas del III Congreso Argentino de Hispanistas "España en América y América en España."* Buenos Aires, Argentina: El Instituto, 1993.

McClennen, Sophia A. "Comparative Literature and Latin American Studies: From Disarticulation to Dialogue." *Comparative Cultural Studies and Latin America*. Ed. Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 4.2 (2002): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/8/>>.

McClennen, Sophia A. "Chilex: The Economy of Transnational Media Culture." *Cultural Logic: An E-Journal of Marxist Theory and Practice* 3.1 (2000): <<http://eserver.org/clogic/3-1&2/mcclennen.html>>.

McClennen, Sophia A. "Cultural Politics, Rhetoric, and the Essay: A Comparison of Emerson and Rodó." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 2.1 (2000): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol2/iss1/4/>>.

McClendon, Carmen Chaves. "A Rose for Rosalina: From Yoknapatawpha to Opera dos Mortos." *Comparative Literature Studies* 9.4 (1982): 450-58.

Mead, Robert G., ed. *Iberoamérica, sus lenguas y literaturas vistas desde los Estados Unidos*. México: Ediciones de Andrea, 1962.

Mead, Robert. *Perspectivas interamericanas: literatura y libertad*. New York: Las Américas, 1967.

Megenney, William W. "The Black in Hispanic-Caribbean and Brazilian Poetry: A Comparative Perspective." *Revista/Review Interamericana* 5 (1975): 47-66.

Menton, Seymour. *La novela experimental y la república comprensiva de Hispanoamérica: estudio analítico y comparativo de Nostromo, Le Dictateur, Tirano Banderas y El señor Presidente*. Monterrey: U de Nuevo León, 1960.

Merquior, J.G. "The Brazilian and the Spanish American Literary Traditions: A Comparative View." *The Cambridge History of Latin American Literature*. Ed. Roberto González Echevarría and Enrique Pupo-Walker. 3, 363-82.

Merrim, Stephanie. *Logos and the Word: The Novel of Language and Linguistic Motivation in Grande Sertão: Veredas and Tres tristes tigres*. New York: Peter Lang, 1983.

Messmer, Marietta. "Twentieth-Century American Literary Historiography." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/7/>>.

Messmer, Marietta. "Reading National American Literary Historiography Internationally." *Comparative Literature* 52.3 (2000): 193-212.

Meyer, Doris, ed. *Reinterpreting the Spanish American Essay: Women Writers of the 19th and 20th Centuries*. Austin: U of Texas P, 1995.

Meyer, Doris. "Victoria Ocampo and Alfonso Reyes: Ulysses's Malady." *Studies in Twentieth Century Literature* 24.2 (2000): 307-24.

Milz, Sabine. "Comparative Cultural Studies and Ethnic Minority Writing Today: The Hybridities of Marlene Nourbese Philip and Emine Sevgi Özdamar." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 2.2 (2000): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol2/iss2/4/>>.

Meyer, Doris, ed. *Lives on the Line: The Testimony of Contemporary Latin American Authors*. Berkeley: U of California P, 1988.

Mignolo, Walter. *Local Histories/Global Designs: Coloniality, Subaltern Knowledges, and Border Thinking*. Princeton: Princeton UP, 2000.

Moeller, Hans-Bernhard. *Latin America and the Literature of Exile: A Comparative View of the 20th-Century European Refugee Writers in the New World*. Heidelberg: Winter, 1983.

Molloy, Sylvia. "His America, Our America: José Martí Reads Whitman." *Modern Language Quarterly* 57.2 (1996): 369-79.

Montalvo, Juan. "Washington y Bolívar." 1882. *Voces de Hispanoamérica: Antología Literaria*. Ed. Raquel Chang-Rodríguez and Malva E. Filer. Boston: Heinle & Heinle, 1988. 182-83.

Monteiro, George. "Emily Dickinson's Brazilian Poems." *Revista Inter-Americana de Bibliografía / Inter-American Review of Bibliography* 22.4 (1972): 404-10.

Morales, Mario Roberto. *La articulación de las diferencias o el Síndrome de Maximón (Los discursos literarios y políticos del debate interétnico en Guatemala)*. Guatemala: FLACSO, 1998.

Moraga, C. and G. Anzaldúa, eds. *This Bridge Called My Back: Writings of Radical Women of Colour*. Watertown: Persephone, 1981.

Moraña, Mabel, ed. *América Latina: agendas culturales para el nuevo siglo*. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2000

Moraña, Mabel, ed. *Ángel Rama y los estudios latinoamericanos*. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 1997.

Moraña, Mabel, ed. *Indigenismo hacia el fin del milenio: Homenaje a Antonio Cornejo-Polar*. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 1998.

Moraña, Mabel, ed. *Nuevas perspectivas desde, sobre América Latina: el desafío de los estudios culturales*. Santiago: Editorial Cuarto Propio, 2000.

Moreiras, Alberto. "The Villain at the Center: Infrapolitical Borges." *Comparative Cultural Studies and Latin America*. Ed. Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz. Thematic issue of CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal 4.2 (2002): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/9/>>.

Moreiras, Alberto. "Elementos de articulación teórica para el subalternismo latinoamericano: Candido y Borges." *Revista Iberoamericana* 62.176-177 (1996): 875-91.

Moreiras, Alberto. *The Exhaustion of Difference: The Politics of Latin American Cultural Studies*. Durham: Duke UP, 2001.

Moreiras, Alberto. *Tercer espacio: Literatura y duelo en América Latina*. Santiago: U Arcis, LOM Ediciones, 1999.

Morejón, Nancy, and Victor Carrabino. "A Cuban Perspective: The Americas of Langston Hughes." Trans. Victor Carrabino. *The Langston Hughes Review* 6.1 (1987): 1-3.

Morency, Jean. "Forms of European Disconnection in Literature of the Americas." Trans. by Nicole Santilli and Barbara Godard. *Topia* 2 (1998): 11-21.

Morse, Richard M. *El espejo de Próspero: un estudio de la dialéctica del Nuevo Mundo*. México: Siglo Veintiuno Editores, 1999.

Morse, Richard M. *New World Soundings: Culture and Ideology in the Americas*. Baltimore: Johns Hopkins UP, 1989.

Morse, Richard. "Triangulating Two Cubists: William Carlos Williams and Oswald de Andrade." *The Latin American Literary Review* 14.27 (1986): 175-83.

Moss, Howard. "The Canada-Brazil Connection." *World Literature Today* 51.1 (1997): 29-33.

Mueller-Vollmer, Kurt. *Translating Literatures, Translating Cultures: New Vistas and Approaches in Literary Studies*. Berlin: Erich Schmidt, 1998.

Mueller-Vollmer, Kurt. "Regionalismus, Internationalismus, Nationalität: Amerikanischer Transzendentalismus und deutsche Romantik." *Kulturelle Grenzziehungen im Spiegel der Literatur*. Ed. Horst Turk, Brigitte Schulze, and Roberto Simanowski. Göttingen: Wallstein, 1998. 299-322.

Mueller-Vollmer, Kurt. "Übersetzungen aus dem Deutschen in den Vereinigten Staaten, 1820-1850. Versuch einer historischen Topographie." *Übersetzen, verstehen, Brücken bauen. Geisteswissenschaftliches Übersetzen im Internationalen Literaturtausch*. Ed. Armin Paul Frank. Berlin: Schmidt, 1993. 816-33.

Mullen, Edward J. "European and North American Writers in *Contemporáneos*." *Comparative Literature Studies* 8.4 (1971): 338-48.

Nadeau, Carolyn. "Nicolás Guillén and Langston Hughes." *Aleph* 6 (1991): 4-15.

Nasta, Susheila, ed. *Motherlands: Black Women's Writing from Africa, the Caribbean and South Asia*. New Brunswick: Rutgers UP, 1992.

Neubauer, John. "Vargas Llosa's *La Ciudad y los perros* and the European Novel of Adolescence." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/9/>>.

Nitrini, Sandra. *Literatura comparada: história, teoria e crítica*. São Paulo: Edusp, 2000.

Nitrini, Sandra. "La Littérature comparée au Brésil. Un fragment de son histoire." *Comparative Literature: History and Contemporaneity / Littérature Comparée: Histoire et contemporanéité*. Ed. Milan V. Dimic and Steven Tötösy de Zepetnek. *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* 23.1 (1996): 75-90.

Nitrini, Sandra. "Teoria literária e literatura comparada." *Revista Estudos Avancados*. 22 (1994): <<http://www.usp.br/iea/revista/>>.

Nunes, Cassiano. "The Characteristics of Modern Poetry in Brazil." *Comparative Literature Studies* 5.1 (1968): 21-39.

Nuñez, Estuardo. "Literatura comparada en Hispanoamérica." *Comparative Literature Studies* 1 (1964): 41-45.

Núñez, Eduardo. "Franklin en Hispanoamérica." *Cuadernos Americanos* 88.4 (1956): 155-68.

Núñez, Eduardo. "Herman Melville en la América." *Cuadernos Americanos* 68.2 (1953): 209-21.

Núñez, Eduardo. "Literatura Comparada en Hispanoamérica." *Comparative Literature Studies* 1.1 (1964): 41-45.

Núñez, Eduardo. "El poeta Chocano en Nueva York." *Cuadernos Americanos* 75.3 (1954): 292-98.

Oberhelman, Harley. *The Presence of Faulkner in the Writings of García Márquez*. Lubbock: Texas Tech UP, 1980.

Oberhelman, Harley. *The Presence of Hemingway in the Short Fiction of Gabriel García Márquez*.

Fredericton: York P, 1994.

Oberhelman, Harley. *García Márquez and Cuba: A Study of its Presence in His Fiction, Journalism, and Cinema*. Fredericton: York P, 1995.

O'Gorman, Edmundo. "Do the Americas Have a Common History?" *Points of View* 3 (1941).

O'Gorman, Edmundo. *La invención de América*. México: Fondo de Cultura Económica, 1958.

Onís, José de. "Literatura Comparada como disciplina literaria." *Cuadernos* 56 (1962): 63-69.

Ortega, Julio. "Towards a Map of the Current Critical Debate about Latin American Cultural Studies." *Comparative Cultural Studies and Latin America*. Ed. Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 4.2 (2002): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/10/>>.

Ortega, Julio. "Borges sobre el Quijote: Una conferencia recobrada." *Insula-Revista de Letras y Ciencias Humanas* 631-632 (1999): 3-5.

Ortega, Julio. "Diez novelas hispanoamericanas del XX." *Inti: Revista de Literatura Hispanica* 48 (1998): 47-52.

Ortega, Julio. *El discurso de la abundancia*. Caracas: Monte Ávila, 1992

Ortega, Julio. "Identity, Diversity, and the Humanities." *La Torre: Revista de la Universidad de Puerto Rico* 4.12 (1999): 469-76.

Ortega, Julio. "La lectura en Mexico." *Cuadernos Hispanoamericanos* 617 (2001):109-12.

Ortega, Julio. *Poetics of Change: The New Spanish American Narrative*. Austin: U of Texas P, 1984.

Ortega, Julio. "Postmodernism in Spanish-American Writing." *International Postmodernism*. Ed. Hans Bertens and Douwe Fokkema. Amsterdam: John Benjamins, 1997. 315-26.

Ortega, Julio. *El principio radical de lo nuevo: Postmodernidad, Identidad y Novela en América Latina*. Lima: Fondo de Cultura Económica, 1997.

Ortiz, Fernando. *Contrapunteo cubano del tabaco y azúcar*. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1987.

Owens, Louis. *Other Destinies: Understanding the American Indian Novel*. Norman: U of Oklahoma P, 1994.

Paatz, Annette. "The Socio-Cultural Function of Media in Nineteenth-Century Latin America." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/4/>>.

Palencia-Roth, Michael. "Cannibalism and the New Man of Latin America in the 15th- and 16th-Century European Imagination." *Comparative Civilizations Review* 12 (1985): 1-27.

Palencia-Roth, Michael. "Comparing Literature, Comparing Civilizations." *Comparative Civilizations Review* 21 (1989): 1-19.

Palencia-Roth, Michael. "Contrastive Literature." *ACLA: American Comparative Literature Association Bulletin* 24.2 (1993): 47-60.

Palermo, Zulma. "Cultural Articulation of the Comparative Literary Studies: The Argentinian Case." *Comparative Literature World Wide: Issues and Methods / La Littérature comparée dans le monde: Questions et méthodes*. Ed. Tânia Franco Carvalhal. Porto Alegre: L&PM Editores, 1997. 211-31.

Paolucci, Anne. "Multinational Literature and Integration into Existing Programs." *Geolinguistic Perspectives*. Ed. Jesse Levitt. Lanham: UP of America, 1987. 195-202.

Paolucci, Anne. "Multi-Comparative Literary Perspectives." *Comparative Literary Theory: New Perspectives*. Ed. Anne Paolucci. *Review of National Literatures* 15. New York: Griffon House Publications, 1989. 1-29.

Patán, Federico. "No Country Is an Island: Some Aspects of American Literature in Mexico." *As Others Read Us: International Perspectives on American Literature*. Ed. Huck Gutman. Amherst: U of Massachusetts P, 1991. 176-88.

Payne, Johnny. *Conquest of the New Word: Experimental Fiction and Translation in the Americas*. Austin: University of Texas Press, 1993.

Payne, Judith A., and Earl E. Fitz. *Ambiguity and Gender in the New Novel of Brazil and Spanish America: A Comparative Assessment*. Iowa City: U of Iowa P, 1993.

Paz, Octavio. *The Labyrinth of Solitude*. Trans. Lysander Kemp. New York: Grove P, 1961.

Paz, Octavio. "A Literature of Foundations." Trans. Lysander Kemp. *The TriQuarterly Anthology of Contemporary Latin American Literature*. Ed. José Donoso and William Henkin. New York: Dutton, 1969. 2-8.

Paz, Octavio. *The Other Mexico*. Trans. Lysander Kemp. New York: Grove P, 1972.

Paz, Octavio. "Reflections: Mexico and the United States." *New Yorker* (17 September 1979): 136-53.

Peavler, Terry J. "Guillermo Cabrera Infante's Debt to Ernest Hemingway." *Hispania* 62 (May-December 1979): 289-96.

Peden, Margaret Sayers. "Knopf, Knopf: Who's There?" *Translation Review* 50 (1996): 27-30.

- Peden, Margaret Sayers. "Translating the Boom: The Apple Theory of Translation." *Latin American Literary Review* 15.29 (1987): 159-72.
- Peixoto, Afranio. "American Social and Literary Influences in Brazil." *Books Abroad* 9.2 (1935): 3-5; 9.3 (1935): 127-29.
- Peixoto, Afrânio. *Noções da História da Literatura Brasileira*. Rio de Janeiro: F. Alves, 1931.
- Pereira, Teresinha Alves. "Coincidencia de la técnica de Julio Cortázar y Clarice Lispector." *Nueva Narrativa Hispanoamericana*. 3.1 (1973): 103-11.
- Pérez de Mendiola, Marina, ed. *Bridging the Atlantic Toward a Reassessment of Iberian and Latin American Cultural Ties*. New York: State U of New York P, 1996.
- Pérez Firmat, Gustavo, ed. *Do the Americas Have a Common Literature?* Durham: Duke UP, 1990.
- Perrone, Charles A. *Seven Faces: Brazilian Poetry Since Modernism*. Durham: Duke UP, 1996.
- Pescatello, Ann M. *Power and Pawn: The Female in Iberian Families, Societies, and Cultures*. Westport: Greenwood P, 1976.
- Phillips, Lynne, and Judith Ewell, eds. *The Third Wave of Modernization in Latin America: Cultural Perspectives on Neoliberalism*. Wilmington: Scholarly Resources, 1998.
- Pike, Frederick B. *The United States and Latin America: Myths and Stereotypes of Civilization and Nature*. Austin: U of Texas P, 1992.
- Pizarro, Ana. "Sobre las direcciones del Comparatismo en la América Latina." *Casa de Las Americas* 135 (1982): 40-49.
- Pratt, Mary Louise. "Comparative Literature as a Cultural Practice." *Profession 1986: The Modern Language Association of America* (1986): 33-35.
- Pratt, Mary Louise. "Comparative Literature and Global Citizenship." *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*. Ed. Charles Bernheimer. Baltimore: Johns Hopkins UP, 1995. 58-65.
- Pratt, Mary Louise. *Imperial Eyes: Studies in Travel Writing and Transculturation*. London: Routledge, 1992.
- Putnam, Samuel. *Marvelous Journey: A Survey of Four Centuries of Brazilian Writing*. New York: Knopf, 1948.
- Raab, Josef. "El gran viejo: Walt Whitman in Latin America." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/6/>>.
- Rabassa, Gregory. "A Comparative Look at the Literatures of Spanish America and Brazil: The Dangers of Deception." *Ibero-American Letters in a Comparative Perspective*. Ed. W.T. Zyla and W.M. Aycock. Lubbock: Texas Tech UP, 1978. 119-32.
- Rama, Angel. *La ciudad letrada*. Hanover: Ediciones del Norte, 1984.
- Rama, Angel. *Transculturation narrativa en América Latina*. Montevideo: Fundación Angel Rama, 1989.
- Ramirez, Susan E., ed. *Indian-Religious Relations in Colonial Spanish America*. Syracuse: Syracuse UP, 1989.
- Reising, Russell. *The Unusable Past: Theory and the Study of American Literature*. New York: Methuen, 1986.
- Robles, Mercedes. "La presencia de The Wild Palms de William Faulkner in Punta de rieles de Manuel Rojas." *Revista Iberoamericana* 45.108-09 (1979): 563-71.
- Rodó, José Enrique. *Ariel*. Trans. Margaret Sayers Peden. Austin: U of Texas P, 1988.
- Rodríguez Monegal, Emir. *El Boom de la novela latinoamericana*. Caracas: Editorial Tiempo Nuevo, 1972.
- Rodríguez Monegal, Emir. "Carnaval, Antropofagia, Parodia." *Revista iberoamericana* 45.108-109 (1979): 401-12.
- Rodríguez Monegal, Emir. "The Integration of Latin American Literatures." *Proceedings of the Eighth Congress of the ICLA: International Comparative Literature Association*. Ed. Béla Köpeczi and György M. Vajda. Stuttgart: Erich Bieber, 1980. 2, 111-16.
- Rodríguez Monegal, Emir. *Narradores de esta América*. Buenos Aires: Alfa, 1969. 2 vols.
- Rodríguez Monegal, Emir. "The New Latin American Literature in the USA." *Review '68*. New York: The Center for Inter-American Relations, 1969. 3-13.
- Rojo, Grinor. *Crítica del exilio: Ensayos sobre literatura latino-americana actual*. Santiago de Chile: Pehuén, 1987.
- Romera-Navarro, Miguel. *El hispanismo en Norte-América: exposición y crítica de su aspecto literario*. Madrid: Renacimiento, 1917.
- Rössner, Michael, ed. *Lateinamerikanische Literaturgeschichte*. Stuttgart: Metzler, 1995.
- Rudnyckyj, J. B. "Canadian and Argentine-Brazilian Novels on Ukrainian Pioneers." *Proceedings of the Seventh Congress of the ICLA: International Comparative Literature Association*. Ed. Béla Köpeczi and György M. Vajda. Stuttgart: Erich Bieber, 1979. 1, 295-99.

- Running, Thorpe. *The Critical Poem: Borges, Paz, and Other Language-Centered Poets in Latin America*. London: Associated UP, 1996.
- Sadow, Stephen A., ed. *King David's Harp: Autobiographical Essays by Jewish Latin American Writers*. Albuquerque: U of New Mexico P, 1999.
- Sagrera, Martín. *Los racismos en las Américas*. Madrid: IEPALA, 1998.
- Said, Edward W. *Culture and Imperialism*. New York: Knopf, 1992.
- Saldívar, José David. *Border Matters: Remapping American Cultural Studies*. Berkeley: U of California P, 1997.
- Saldívar, José David. "The Limits of Cultural Studies." *American Literary History* 2.2 (1990): 251-66.
- Saldívar, José David. *The Dialectics of Our America: Genealogy, Cultural Critique, and Literary History*. Durham: Duke UP, 1991.
- Sánchez, Luis Alberto. *Historia comparada de las literaturas americanas*. Buenos Aires: Losada, 1974. 4 vols.
- Santiago, Silviano. *Latin American Literature: The Space In Between*. Trans. by Stephen Moscov. Buffalo: State U of New York at Buffalo and the Council on International Studies, 1973.
- Santiago, Silviano. *The Space In-Between: Essays on Latin American Culture*. Trans. Ana Lucia Gazzola. Durham: Duke UP, 2002.
- Sayers, Raymond. "Contemporary Brazilian Criticism." *Comparative Literature Studies* 1.4 (1964): 287-304.
- Scharlau, Birgit, ed. *Lateinamerika denken. Kulturtheoretische Grenzgänge zwischen Moderne und Postmoderne*. Tübingen: Narr, 1995.
- Schipper, Mineke. "Towards an Intercultural Comparative Study of Critical Texts." *Toward a Theory of Comparative Literature*. Ed. Mario J. Valdés. New York: Peter Lang, 1990. 195-208.
- Schipper, M., ed. *Unheard Words: Women and Literature in Africa, the Arab World, Asia, the Caribbean and Latin America*. London: Alison and Busby, 1985.
- Schulman, Ivan A. "Social Exorcisms: Cuba's (Post)Colonial (Counter)Discourse." *Hispania* 75.4 (1992): 941-49.
- Sedycias, João. *The Naturalistic Novel of the New World: A Comparative Study of Stephen Crane, Aluísio Azevedo, and Federico Gamboa*. Lanham: UP of America, 1993.
- Seed, Patricia. "Colonial and Postcolonial Discourse." *Latin American Research Review* 26.3 (1991): 181-200.
- Seed, Patricia. "More Colonial and Postcolonial Discourses." *Latin American Research Review* 28.3 (1993): 146-52.
- Seixo, Maria-Alzira, Graca Abreu, John Noyes, and Isabel Moutinho, eds. *The Paths of Multiculturalism: Travel Writings and Postcolonialism*. Lisboa: Cosmos, 2000.
- Sens, Angela M. "Regional and National Identities in Robert Frost's and T.S. Eliot's Criticism." *Intercultural Negotiations in the Americas and Beyond*. Ed. Barbara Buchenau and Marietta Messmer. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.2 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss2/10/>>.
- Shohat, Ella and Robert Stam, eds. *Unthinking Eurocentrism: Multiculturalism and the Media*. London: Routledge, 1994.
- Shouldice, Larry. "Wide Latitudes: Comparing New World Literature." *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de la Littérature Comparée* 9 (1982): 46-55.
- Simpson, Amelia S. *Detective Fiction from Latin America*. Cranbury: Fairleigh Dickinson UP, 1990.
- Sims, Robert L. "The Question of History and the Postmodern Debate in Latin America." *The Comparatist: Journal of the Southern Comparative Literature Association* 22 (1998): 145-67.
- Slater, Candace. "Brazil in the Poetry of Elizabeth Bishop." *World Literature Today* 15.1 (1977): 33-36.
- Slatta, Richard W. *Comparing Cowboys and Frontiers*. Norman: U of Oklahoma P, 1997.
- Smith, Paul Julian. *The Body Hispanic*. New York: Oxford UP, 1989.
- Smith, Peter H. *Latin America in Comparative Perspective: New Approaches to Methods and Analysis*. Boulder: Westview P, 1995.
- Sollors, Werner, ed. *Multilingual America: Transnationalism, Ethnicity, and the Languages of American Literature*. New York: New York UP, 1998.
- Sollors, Werner. *Beyond Multiculturalism*. Berlin: John F. Kennedy Institut für Nordamerikastudien, 1997.
- Sollors, Werner. *Theories of Ethnicity: A Classical Reader*. New York: New York UP, 1996.
- Sollors, Werner. *Beyond Ethnicity: Consent and Descent in American Culture*. Oxford: Oxford UP, 1986.
- Sommer, Doris. *Foundational Fictions: The National Romances of Latin America*. Berkeley: U of California P, 1991.

- Sommer, Doris. *Proceed With Caution, When Engaged by Minority Writing in the Americas*. Cambridge: Harvard UP, 1999.
- Sommer, Doris, ed. *The Places of History: Regionalism Revisited in Latin America*. Durham: Duke UP, 1999.
- Sousa, Ronald W. "Re-evaluation of Luso-American Popular Literature." *New Canadian Review* 2.1 (1989-90): 47-63.
- Spencer, Sharon. *Space, Time and Structure in the Modern Novel*. New York: New York UP, 1971.
- Spillers, Hortense J., ed. *Comparative American Identities: Race, Sex, and Nationality in the Modern Text*. New York: Routledge, 1991.
- Spitta, Silvia. *Between Two Waters: Narratives of Transculturation in Latin America*. Houston: Rice UP, 1995.
- Stam, Robert. *Tropical Multiculturalism: A Comparative History of Race in Brazilian Cinema and Culture*. Durham: Duke UP, 1997.
- Stavans, Ilan. *The Hispanic Condition: Reflections on Culture and Identity in America*. New York: Harper Collins, 1995.
- Steele, Cynthia. "The Fiction of National Formation: The 'indigenista' Novels of James Fenimore Cooper and Rosario Castellanos." *Reinventing the Americas: Comparative Studies of Literature of the United States and Spanish America*. Ed. Bell Gale Chevigny and Gari Laguardia. Cambridge: Cambridge UP, 1986. 60-67.
- Sterne, Richard C. "Hawthorne Transformed: Octavio Paz's 'La hija de Rappaccini.'" *Comparative Literature Studies* 13.3 (1976): 230-39.
- Stoddard, Ellwyn R. *Comparative U.S.-Mexico Border Studies*. El Paso: Border-State U Consortium for Latin America, 1970.
- Tannenbaum, Frank. *Slave and Citizen: The Negro in the Americas*. New York: Random House, 1946.
- Taylor, Diana and Juan Villegas, eds. *Negotiating Performance: Gender Sexuality and Theatricality in Latin America*. Durham: Duke UP, 1994.
- Taylor, Patrick. *The Narrative of Liberation: Perspectives on Afro-Caribbean Literature, Popular Culture, and Politics*. Ithaca: Cornell UP, 1989.
- Tiburski, João Carlos, ed. *Continente Sul/Sur* 1 (1996): 1-252.
- Todorov, Tzvetan. *The Conquest of America*. Trans. by Richard Howard. New York: Harper and Row, 1987.
- Tourino, Christina Marie. "Anxieties of Impotence: Cuban Americas in New York City." *Comparative Cultural Studies and Latin America*. Ed. Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 4.2 (2002): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/11/>>.
- Tötösy de Zepetnek, Steven. "From Comparative Literature Today toward Comparative Cultural Studies." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 1.3 (1999): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol1/iss3/2/>>.
- Umphrey, George U. "Spanish American Literature Compared with That of the United States." *Hispania* 26 (1943): 21-34.
- Valdés, Mario J. "A Historical Account of Difference: A Comparative History of the Literary Cultures of Latin America." *Comparative Cultural Studies and Latin America*. Ed. Sophia A. McClennen and Earl E. Fitz. Thematic issue of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 4.2 (2002): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol4/iss2/12/>>.
- Valdés, María Elena de. "Guadalupana Syncretism and Postcolonial Literature in Mexico." *Postcolonial Literatures: Theory and Practice / Les Littératures post-coloniales. Théories et réalisations*. Ed. Steven Tötösy de Zepetnek and Sneja Gunew. Thematic issue of *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* 22.3-4 (1995): 729-44.
- Valdés, María Elena de, Mario J Valdés and Richard A Young, eds. *Latin America as its Literature*. Whitestone: Council on National Literatures, 1995.
- Valdes, Mario J. "Collaborative Historiography: A Comparative Literary History of Latin America." *Neohelicon: Acta Comparationis Litterarum Universarum* 24.2 (1997): 85-93.
- Valdés, Mario J. "Cultural Intertext as an Alternative to the Concept of National Literatures." *Differential Multilogue: Comparative Literature and National Literatures*. Ed. Gurbhagat Singh. Delhi: Ajanta, 1991. 79-88.
- Valdés, Mario J. "From Geography to Poetry: A Braudelian Comparative Literary History of Latin America." *La Formation de l'imagination / Constructing the Imagination*. Ed. Mario J. Valdés. Thematic cluster of *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* 23.1 (1996): 199-205.
- Valdés, Mario J. "Hermeneutica de la representacion filmica de la mujer: La Regenta, ¿Qué he hecho yo para merecer esto? y Danzon." *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos* 20.1 (1995):

69-80.

Valdes, Mario J. "The Hermeneutics of Historical and Literary Remembering." *La Torre: Revista de la Universidad de Puerto Rico*. 2.4-5 (1997): 209-22.

Valdés, Mario J. *Hermeneutics of Poetic Sense: Critical Studies of Literature, Cinema, and Cultural History*. Toronto: U of Toronto P, 1998.

Valdés, Mario J. *La interpretación abierta: Introducción a la hermenéutica literaria Contemporánea*. Amsterdam: Rodopi, 1995.

Valdés, Mario J. "Relational Literary Theory and Comparative Literary History." *Neohelicon: Acta Comparationis Litterarum Universarum* 13.2 (1986): 45-60.

Valdés, Mario J., ed. *Toward a Theory of Comparative Literature*. New York: Peter Lang, 1990.

Valdés, Mario J. "Why Comparative Literary History?" *Comparative Literary History as Discourse*. Ed. Mario J. Valdés, Daniel Javitch, and A. Owen Aldridge. Bern: Peter Lang, 1992. 3-20.

Valdés, Mario J. *World-Making: The Literary Truth-Claim and the Interpretation of Texts*. Toronto: U of Toronto P., 1992.

Valdés, Mario J. and Linda Hutcheon. *Rethinking Literary History Comparatively*. New York: American Council of Learned Societies, 1995.

Valdés, Mario J., and Djelal Kadir, eds. *The Oxford Comparative History of Latin American Literary Cultures*. New York: Oxford UP, 200-03. 3 vols.

Valdés, Mario J., and Owen Miller, eds. *The Identity of the Literary Text*. Toronto: U of Toronto P, 1985.

Valdés-Cruz, Rosa E. *La poesía negroide en América*. New York: Las Américas Publishing Company, 1970.

Vargas Llosa, Mario. *Making Waves*. Trans. John King. New York: Farrar, Straus & Giroux, 1997.

Vargas-Llosa, Mario. *A Writer's Reality*. Ed. Myron I. Lichtblau. Syracuse: Syracuse UP, 1991.

Vega-González, Susana. "Memory and the Quest for Family History in *One Hundred Years of Solitude* and *Song of Solomon*." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* 3.1 (2001): <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol3/iss1/4/>>.

Véliz, Claudio. *The New World of the Gothic Fox: Culture and Economy in English and Spanish America*. Berkeley: U of California P, 1994.

Veríssimo, José. *Cultura, literatura e política na América Latina*. Ed. João Alexandre Barbosa. São Paulo: Brasiliense, 1986.

Vidal, Hernan. "The Concept of Colonial and Postcolonial Discourse: A Perspective from Literary Criticism." *Latin American Research Review* 28.3 (1993): 113-19.

Vidal, Hernan, ed. *Cultural and Historical Grounding for Hispanic and Luso-Brazilian Feminist Literary Criticism*. Minneapolis: Institute for the Study of Ideologies and Literature, 1989.

Villegas, Juan. *Para la interpretación del teatro como construcción visual*. Irvine: Ediciones de GESTOS, 2000.

Walcott, Derek. "The Caribbean: Culture or Mimicry?" *Journal of Inter-American Studies and World Affairs* 16, no. 1 (1974): 3-13.

Wasserman, Renata R. Mautner. *Exotic Nations: Literature and Culture in the United States and Brazil, 1830-1930*. Ithaca: Cornell UP, 1994.

Wasserman, Renata R. Mautner. "Mario Vargas Llosa, Euclides da Cunha, and the Strategies of Intertextuality." *PMLA* 108.3 (1993): 460-73.

Wasserman, Renata R. Mautner. "Re-Inventing the New World: Cooper and Alencar." *Comparative Literature* 36.2 (1984): 130-45.

Watters, R. E. "A Quest for National Identity: Canadian Literature vis-à-vis the Literature of Great Britain and the United States." *Proceedings of the Third Congress of the ICLA: International Comparative Literature Association*. Ed. W.A.P. Smit. Gravenhage: Mouton, 1962. 224-41.

Ween, Lori. "Family Sagas of the Americas: Los Sangurimas and A Thousand Acres." *The Comparatist: Journal of the Southern Comparative Literature Association* 20 (1996): 111-25.

Weiner, Deborah. "'Difference That Kills' / Difference That Heals: Representing Latin America in the Poetry of Elizabeth Bishop and Margaret Atwood." *Comparative Literature East and West: Traditions and Trends*. Ed. Cornelia Moore and Raymond A. Moody. Honolulu: U of Hawaii P, 1989. 208-219

Wellek, René. *The Attack on Literature and Other Essays*. Chapel Hill: The U of North Carolina P, 1982.

Welsch, Wolfgang. "Transculturality: The Changing Form of Cultures Today." *The Internationality of National Literatures in Either America: Transfer and Transformation*. Vol. 1. *Cases and Problems*. Ed. Armin Paul Frank and Helga Essmann. Göttingen: Wallstein, 1999. 287-308.

West, Cornel. *Beyond Eurocentrism and Multiculturalism*. Monroe: Common Courage P, 1993. 2 Vols.

Whitlock, Gillian. "From Prince to Lorde. The Politics of Location in Caribbean Autobiography." *History of Literature in the Caribbean*. Ed. A. James Arnold. Vol. 3. Amsterdam: John Benjamins, 1997. 325-38.

Williams, Stanley T. *The Spanish Background of American Literature*. New Haven: Yale UP, 1955. 2 vols.

Williams, William Carlos. *In the American Grain*. New York: Albert and Charles Boni, 1925.

Wilson, Robert Rawdon. "On the Boundary of the Magic and the Real: Notes on Inter-American Fiction." *Compass* 6 (1979): 37-53.

Wing, Adrien Katherine, ed. *Global Critical Race Feminism: An International Reader*. New York: New York UP, 2000.

Zamora, Lois Parkinson. "'A Garden Inclosed': Fuentes' *Aura*, Hawthorne's and Paz's 'Rappaccini's Daughter,' and Uyeda's *Ugetsu Monogatari*." *Revista canadiense de estudios hispanicos* 8 (1984): 321-34.

Zamora, Lois Parkinson. "Magical Romance/Magical Realism: Ghosts in U.S. and Latin American Fiction." *Magical Realism: Theory, History, Community*. Ed. Lois Parkinson Zamora and Wendy B. Faris. Durham: Duke UP, 1995. 497-550.

Zamora, Lois Parkinson. "Quetzalcóatl's Mirror: Reflections on the Photographic Image in Latin America." *Image and Memory: Photography from Latin America 1866-1994*. Ed. Wendy Watriss and Lois Parkinson Zamora. Austin: U of Texas P, 1998. 300-84.

Zamora, Lois Parkinson. *Writing the Apocalypse: Historical Vision in Contemporary U.S. and Latin American Fiction*. Cambridge: Cambridge UP, 1989.

Zamora, Lois Parkinson. *The Usable Past: The Idea of History in Modern U. S. and Latin American Fiction*. Durham: Duke UP, 1990.

Zamora, Lois Parkinson and Wendy B. Faris, eds. *Magical Realism: Theory, History, Community*. Durham: Duke UP, 1995.

Zapf, Hubert. "National Literary Historiography from a Transnational Perspective: On the Conception of the *Amerikanische Literaturgeschichte* (Metzler, 1997)." *REAL: Yearbook of Research in English and American Literature*. Ed. Brook Thomas. Tübingen: Narr, 1998. 287-315.

Zapf, Hubert, ed. *Amerikanische Literaturgeschichte*. Stuttgart: Metzler, 1997.

Zavala, Iris M. *Colonialism and Culture: Hispanic Modernisms and the Social Imaginary*. Bloomington: Indiana UP, 1992.

Zubizarreta, John. "Darío, Stevens, and Paz: The Modernist Connection." *South Atlantic Review* 56.1 (1991): 47-60.

Zyla, Wolodymyr T., and Wendell M. Aycock, eds. *Ibero-American Letters in a Comparative Perspective*. Lubbock: Texas Tech UP, 1978.